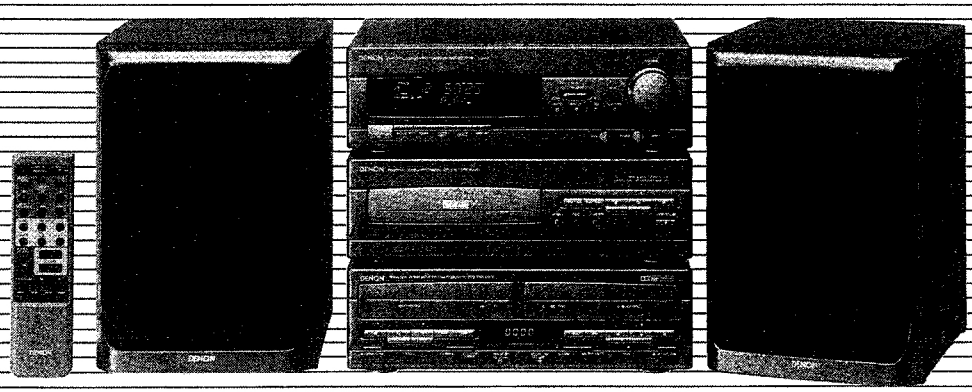
DENON

STEREO COMPONENT SYSTEM

D-60

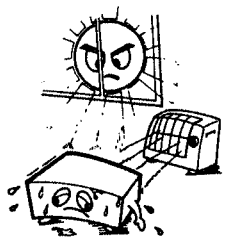
BEDIENUNGSANLEITUNG

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

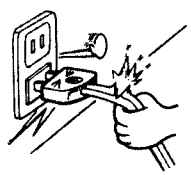


FÜR DEUTSCHE LESER SEITE 26 ~ SEITE 47

NOTE ON USE/HINWEISE ZUM GEBRAUCH/OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

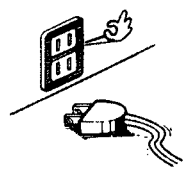


- Avoid high temperatures
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen
  Beachten Sie, daß eine zureichende Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.

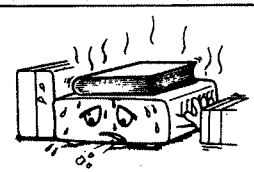


- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.

- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.

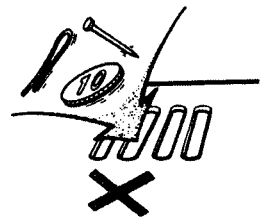


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.



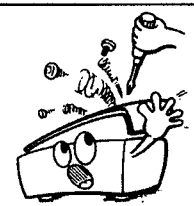
*(For sets with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.

- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.

Irregularities

- If the system should smoke or produce strange smells, immediately set the power switch to the STANDBY position, unplug the power cord, and contact your store of purchase.

Unregelmäßigkeiten

- Sollte das Gerät Rauch produzieren oder eigenartig riechen, stellen Sie den Netzschalter sofort auf die Position STANDBY (Bereitschaft), ziehen Sie den Netzstecker heraus und kontaktieren Sie Ihren Händler.

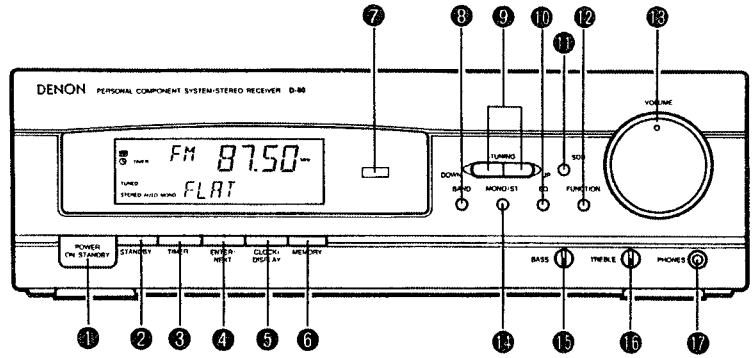
Anomalies

- Si de la fumée sort de la chaîne ou des odeurs bizarres, placer l'interrupteur d'alimentation immédiatement sur la position de veille (STANDBY), débrancher le cordon d'alimentation et contacter le distributeur.

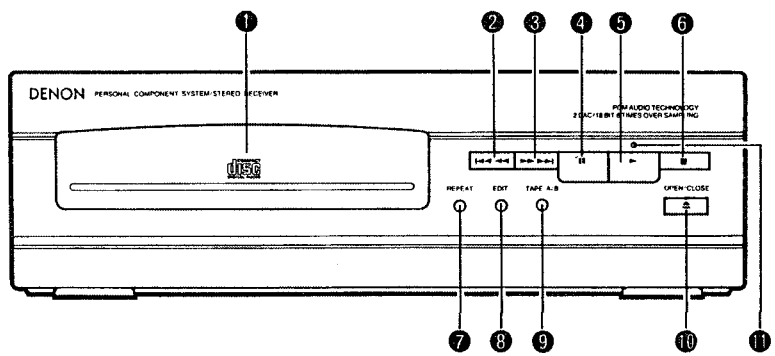
"SERIAL NO. _____
PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE"

FRONT PANEL/FRONT PLATTE/PANNEAU AVANT

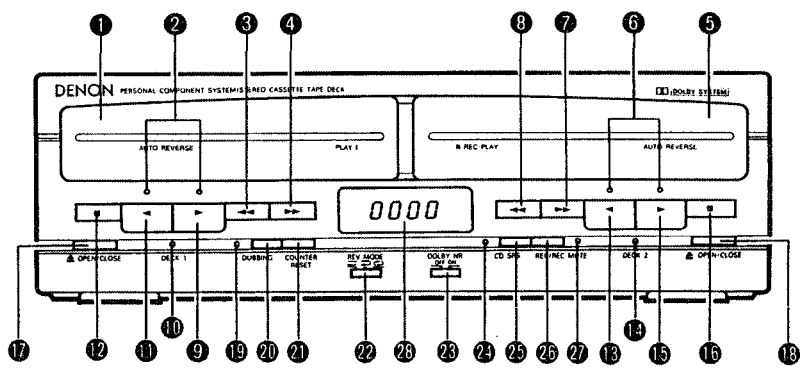
RECEIVER
RECEIVER
RECEPTEUR



CD PLAYER
CD-SPIELER
LECTEUR CD



CASSETTE DECK
CASSETTENDECK
PLATINE CASSETTE



***Das D-60 Stereo-Komponenten-System setzt sich wie folgt zusammen:**

Receiver-Teil	UDRA-60
CD-Spieler-Teil	UCD-60
Cassettendeck-Teil	UDR-60
Lautsprecher-System-Teil	USC-60
Fernbedienungsgerät	RC-148

EG-Konformitätserklärung

CE

Die DENON Electronic GmbH
Halskestr. 32
4030 Ratingen 1

erklärt als Hersteller/Importeur, daß das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät der Technischen Vorschrift 868/1989 nach Amtsblattverfügung im Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation entspricht.

Das Inverkehrbringen der vorliegenden Typenreihe ist der Prüfstelle der Bundesrepublik Deutschland (ZZF) fristgerecht angezeigt worden.

DENON-Electronic GmbH
Halskestr. 32, 4030 Ratingen 1

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING– OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

INHALT

1 Haupt-Ausstattungsmerkmale 26
2 Vor der Inbetriebnahme 26
3 Anschlüsse 27, 28
4 Bezeichnung der Teile und deren Funktionen
- Receiver-Teil 29
- CD-Spieler-Teil 29
- Cassettendeck-Teil 30
- Display-Teil 31, 32

5 Fernbedienungsgerät 32, 33
6 Einstellen der gegenwärtigen Uhrzeit 33
7 Anhören von Rundfunksendungen 34, 35
8 Wiedergabe von CD-Platten ..... 35~38
9 Vor der Aufnahme und Wiedergabe 39, 40
10 Wiedergabe von Cassettenbändern (Wiedergabe einer Seite, Wiedergabe beider Seiten, fortlaufende Wiedergabe) 40, 41
11 Praktische Funktionen 41
12 Anwendung des Timers ..... 41~44
13 Aufnahme von Cassettenbändern ..... 44~46
14 Unbeaufsichtigte Aufnahme 46
15 Anschlüsse an andere Komponenten 46
16 Fehlersuche 47
17 Wichtige Informationen 47
18 Technische Daten 70

Überprüfen Sie, daß die nachfolgend aufgeführten Teile dem Hauptgerät beiliegen:

① Bedienungsanleitung 2
② UKW-Antenne 1
③ MW-Rahmenantenne 1
④ Fernbedienung 1
⑤ R6P/AA Batterien 2
⑥ Lautsprecherkabel 2
⑦ UKW-Antennen-Adapter 1

1 HAUPT-AUSSTATTUNGSMERKMALE

1. Doppel-Cassettendeck mit völlig neuer horizontalen Ladevorrichtung
- Hochqualitatives Deck mit einer Leistung und einem Design über seiner Klasse.

2. Vorwahl-Equalizer-Einstellungen für die Auswahl des gewünschten Equalizations-Musters
- Auswahl von Equalizations-Mustern – passend für verschiedene Musikarten.

3. SDB-Steuerung
- Die super dynamische Tiefenregelungsschaltung sorgt für klaren Klang der Tiefen.

4. Redigier-Funktionen
- Es können automatisch Titel von einer CD-Platte ausgewählt werden, die bei der Aufnahme eines Cassettenbandes auf die Seite A oder B passen.

5. CD-SRS-Funktion
- CD-Platten können mit einem einfachen Tastendruck aufgenommen werden.

6. Dreiteilige separate Anordnung dreier gleichgroßer Geräte in einem schnittigen Design
- Zwangloses Layout für Übersichtlichkeit und Bedienungsqualität.

7. Einfach zu handhabendes Fernbedienungsgerät
- Das einfache, funktionell angelegte Fernbedienungsgerät erlaubt Ihnen, das Gerät aus einer gewissen Entfernung zu bedienen.

2 VOR DER INBETRIEBNAHME

Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte, bevor Sie die Stereo-Komponenten in Betrieb nehmen.

- **Bewegen des Gerätes**
  Zur Vermeidung eines Kurzschlusses oder einer Beschädigung der Anschlußkabel, trennen Sie unbedingt das Netzkabel und alle anderen Anschlußkabel ab, bevor Sie das System bewegen.
  Nehmen Sie darüberhinaus stets die CD-Platten vor dem Bewegen des Systems aus dem Gerät heraus. Andernfalls könnte die CD-Platte zerkratzen.
- **Vor dem Einschalten des Stromes**
  Überprüfen Sie noch einmal die Richtigkeit aller Anschlüsse und vergewissern Sie sich, daß keines der Anschlußkabel defekt ist. Stellen Sie den Netzschalter stets auf die Position STANDBY (Bereitschaft), bevor Sie irgendwelche Anschlußkabel abtrennen.
- Es kann ein Brummen produziert werden, wenn Sie das System in der Nähe eines Fernsehgerätes oder einer anderen Tonkomponente oder deren Anschlußkabel aufstellen. Versuchen Sie in einem derartigen Fall die Position des Gerätes und der Anschlußkabel zu verändern.
- Bringen Sie das Gerät nicht plötzlich von einem kalten an einen warmen Ort, da dies eine Taubildung (Wassertropfen) im System verursachen kann, was widerum einen normalen Betrieb verhindert. Warten Sie in einem derartigen Fall eine Stunde, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
  Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können sich leicht von dem aktuellen System unterscheiden.

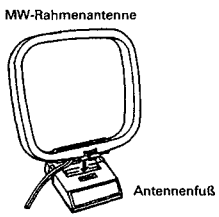
3 ANSCHLÜSSE

VORSICHT

- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an eine Netzsteckdose an, wenn Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben. Nehmen Sie den Anschluß richtig – wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm – vor.
- Überprüfen Sie den rechten und linken Kanal und vergewissern Sie sich, daß Sie die L-Buchsen des Lautsprechers an die L-Buchsen des Verstärkers und die R-Buchsen des Lautsprechers an die R-Buchsen des Verstärkers anschließen.
- Achten Sie darauf, daß Sie die Stecker fest einstecken. Falsche Anschlüsse können Nebengeräusche zur Folge haben.
- Dieses Gerät beinhaltet digitale Schaltungen, wodurch es unter Umständen zu Problemen mit den Farben eines Fernsehgerätes kommen kann. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie den Netzschalter des Systems aus.
- Beachten Sie bitte, daß, wenn die mit den Funktionswählern ausgewählten Eingangsbuchsen offen sind (wenn nichts angeschlossen wurde), der Ton an eine andere Komponente geleitet werden kann, die an unterschiedliche Eingangsbuchsen angeschlossen ist.
- Beachten Sie bitte, daß Gruppen-Anschlußkabel (Stiftstecker-Kabel) Nebengeräusche verursachen können, wenn sie zusammen mit Netzkabeln oder in der Nähe von Leistungstransformatoren benutzt werden.
- Dieses System besteht aus Präzisionskomponenten, die Mikroprozessoren anwenden. Vermeiden Sie die Benutzung an außergewöhnlich geräuschvollen Orten, da das System unter derartigen Umständen gegebenenfalls nicht richtig arbeitet. Hierbei handelt es sich nicht um eine Störung des Systems. Sollte das Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktionieren, führen Sie den gewünschten Betrieb noch einmal aus.

VORBEREITUNG

1 Zusammenbau der Rahmenantenne
Bauen Sie die mitgelieferte Antenne wie im Diagramm aufgeführt, zusammen.

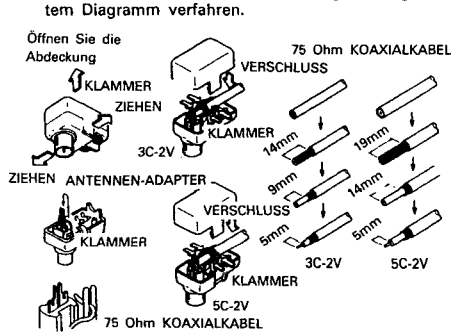


① Lösen Sie die Spange.
② Setzen Sie die MW-Rahmenantenne in den Antennfuß ein.

2 Anschluß des System-Anschlußkabels
Drücken Sie beim Anschluß des System-Anschlußkabels auf die Mitte des Anschlußsteckers, bis Sie ein Klicken hören.
Drücken Sie beim Abtrennen des System-Anschlußkabels zur Mitte hin auf die Seiten des Anschlußsteckers und ziehen Sie dann.

HINWEIS
- Achten Sie darauf, daß das Kabel beschädigt werden kann, wenn Sie beim Abtrennen des Steckers am Kabel und nicht am Stecker selbst ziehen.
- Lassen Sie das Netzkabel abgetrennt, wenn Sie das System-Anschlußkabel anschließen.
- Beachten Sie bitte, daß es zu einem Fehlbetrieb kommen kann, wenn sie das System-Anschlußkabel anschließen, während das Netzkabel in eine Netzsteckdose eingesteckt ist.

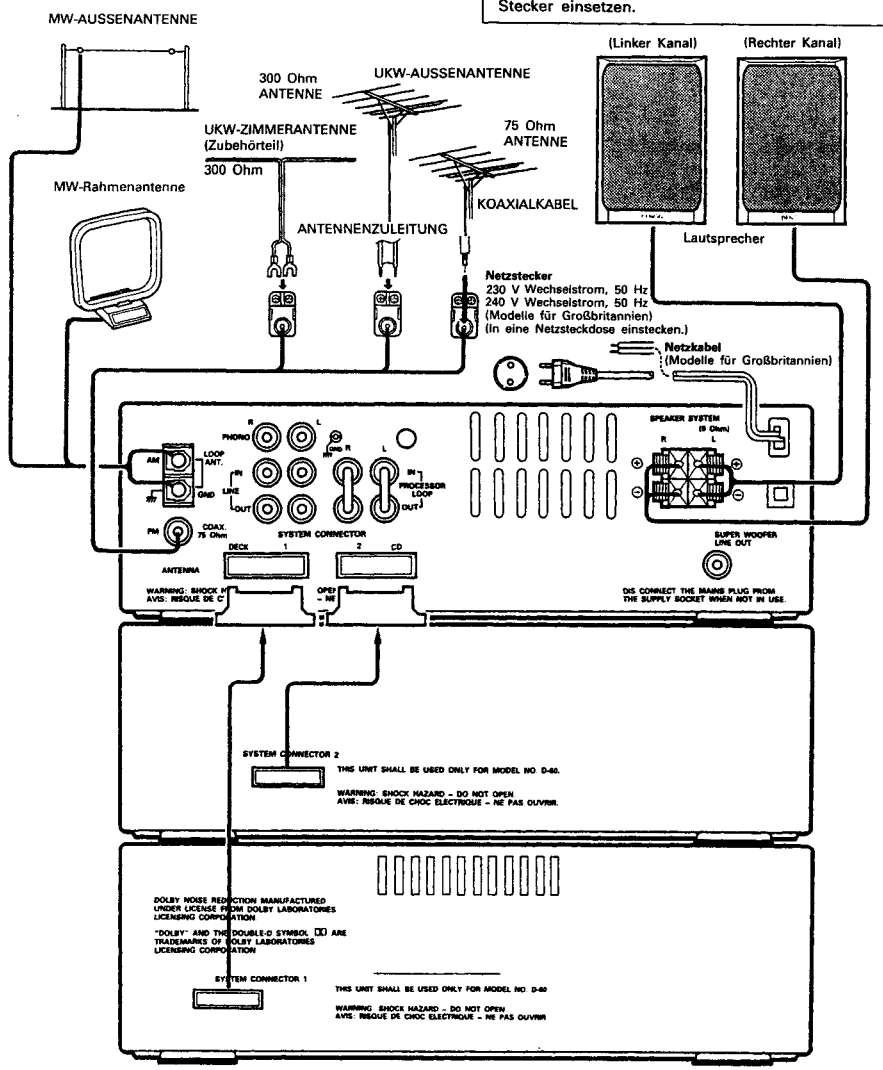
3 Anschluß des mitgelieferten Antennen-Adapters
Schließen Sie das Koaxialkabel und den Antennen-Adapter an, indem Sie wie in nachfolgend aufgeführtem Diagramm verfahren.



SYSTEM-ANSCHLÜSSE

Halten Sie die Drähte der UKW- und MW-Antenne vom Anschlußdraht des Systemsteckers fern, um zu verhindern, daß Nebengeräusche in die Antenne eintreten.

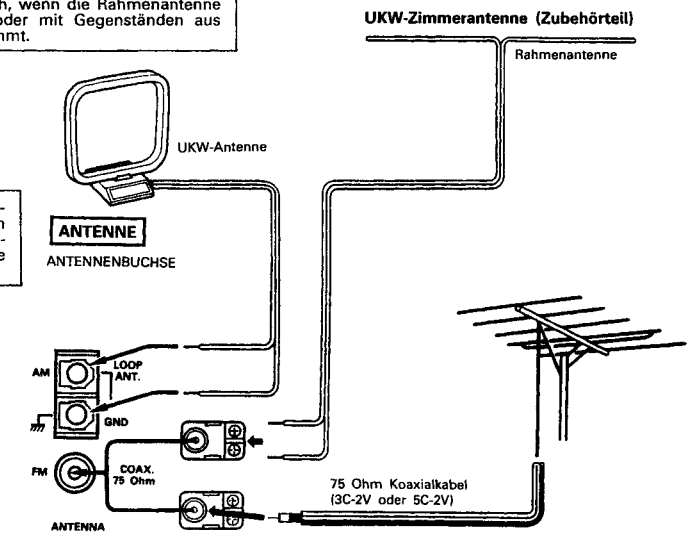
Anschlüsse des Lautsprechersystems
Schließen Sie das Lautsprechersystem für den linken Kanal (die linke Seite von vorn aus gesehen) an die L-Buchsen und das Lautsprechersystem für den rechten Kanal an die R-Buchsen an. Führen Sie den Anschluß der Lautsprechersysteme aus, bevor Sie den System-Stecker einsetzen.



ANTENNEN-ANSCHLÜSSE

Installation der MW-Rahmenantenne
Stimmen Sie einen MW-Sender ab (beziehen Sie sich auf Seite 34), hören Sie sich den Ton an und installieren Sie dann die Antenne so weit wie möglich vom System entfernt in einer Position, in der die Verzerrungen und Nebengeräusche am geringsten sind. In einigen Fällen ist es am besten, den Anschluß mit umgekehrten Polaritäten vorzunehmen. Ein guter Empfang von MW-Sendern ist nicht möglich, wenn die Rahmenantenne nicht installiert wurde oder mit Gegenständen aus Metall in Berührung kommt.

Schließen Sie die Antenne an die UKW-Buchsen an (beziehen Sie sich auf Seite 34), stimmen Sie einen UKW-Sender ab und bewegen Sie die Antenne hin und her, um eine Position zu finden, in der die Verzerrungen und Nebengeräusche am geringsten sind. Sichern Sie die Enden der Antenne in der entsprechenden Position mit Hilfe von Klebeband, Heftzwecken o.ä..



Beziehen Sie sich bezüglich von Hinweisen zum Anschluß von Antennenbuchsen-Kabeln auf Seite 27.

VORSICHT
Bringen Sie eine Außenantenne zur Anwendung, wenn der Empfang mit der mitgelieferten Antenne zu wünschen übrig läßt. Verändern Sie den Aufstellungsort, die Höhe und die Richtung der Antenne, um die Position zu finden, in der der Empfang am besten ist. Befestigen Sie die Antenne dann in der entsprechenden Position.

Schließen Sie die Außenantenne mit Hilfe eines Koaxialkabels an. Dies schützt vor externen Nebengeräuschen.

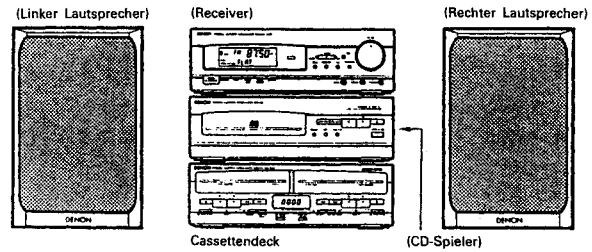
Aufstellungsort für die Installation von Außenantennen
- Stellen Sie die Außenantenne gegenüber einer Sendeantenne eines Rundfunksenders auf.
  Wenn Sie von Gebäuden oder Bergen umgeben sind, versuchen Sie die Richtung so zu verändern, daß Sie optimalen Empfang erzielen.
- Installieren Sie die Antenne nicht unter Spannungsleitungen.
  Es ist für die Antenne extrem gefährlich mit Spannungsleitungen in Berührung zu kommen.
- Installieren Sie die Antenne enfernt von Straßen oder Eisenbahn-Gleisen, um Nebengeräusche von Autos und Zügen zu vermeiden.
- Installieren Sie die Antenne nicht zu hoch, da sie dadurch unter Umständen von einem Blitz getroffen werden könnte.

INSTALLATION DER ANLAGEN

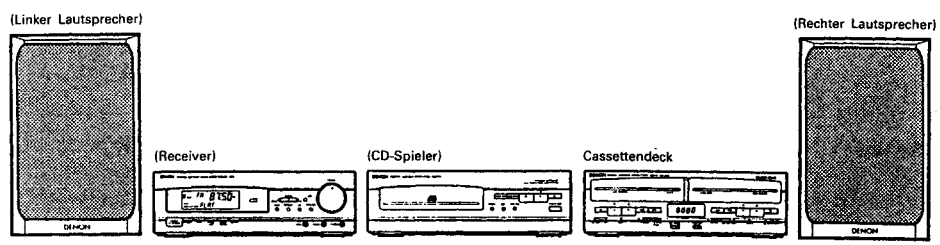
Nachdem Sie alle System-Anschlüsse und Antennen-Anschlüsse ausgeführt haben, installieren Sie jetzt die Geräte wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm beschrieben.

[Aufeinanderstellen]

VORSICHT:
Stellen Sie den Receiver (UDRA-60) nach ganz oben.

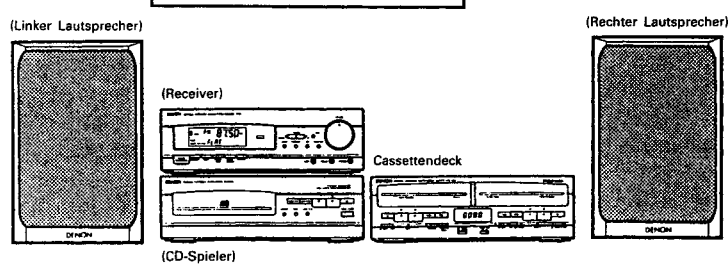


[Installation nebeneinander]



[Teilweise aufeinanderstellen]

VORSICHT:
Stellen Sie den Receiver (UDRA-60) nach ganz oben.



VORSICHT:
- Setzen Sie den Netzstecker erst dann in eine Netzsteckdose ein, wenn Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben. Führen Sie die Anschlüsse wie im nachfolgenden Diagramm gezeigt, richtig aus.
- Dieses Gerät beinhaltet digitale Schaltungen, wodurch es unter Umständen zu Problemen mit den Farben eines Fernsehgerätes kommen kann. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie den Netzschalter des Systems aus.

4 BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN

RECEIVER

❶ **POWER ON/STANDBY (Netz-/Bereitschaftsschalter)**
Bei einmaligem Drücken dieses Schalters schaltet sich der Strom ein und das Display leuchtet auf. Die Anlage beginnt ca. 4 bis 5 Sekunden nach dem Einschalten des Stromes normal zu funktionieren. Drücken Sie diesen Schalter noch einmal, um den Strom auszuschalten.

❷ **STANDBY (Bereitschaftstaste) (Timer-Bereitschaft)**
Drücken Sie diese Taste, um den Timer einzuschalten. Bei einmaliger Betätigung dieser Taste erscheint die Bereitschafts-Anzeige (◷) auf dem Display und bei nochmaligem Drücken erlischt die Bereitschafts-Anzeige. Der Timer ist bei ausgeschalteter Bereitschafts-Anzeige nicht in Funktion.

❸ **TIMER (Timer-Taste)**
Mit dieser Taste wird der Timer eingestellt.

❹ **ENTER/NEXT (Eingabe-/Folgetaste)**
Betätigen Sie diese Taste, um beim Einstellen der Uhr und des Timers zum nächsten Schritt vorzugehen.

❺ **CLOCK/DISPLAY (Uhr-/Display-Taste)**
Drücken Sie diese Taste einmal, um die Zeit anzuzeigen und ein weiteres Mal, um wieder zum vorangegangenen Display zurückzukehren.

❻ **MEMORY (Speichertaste)**
Benutzen Sie diese Taste zum Speichern von Empfangsfrequenzen und Betriebsarten bei vorgewählten Kanälen.

❼ **Fernbedienungssensor**
Hier werden die Signale vom Fernbedienungsgerät empfangen.

❽ **BAND (Wellenbereich-Wahltaste)**
Schalten Sie mit dieser Wahltaste zwischen den Wellenbereichen UKW, MW und LW. Der Wellenbereich ändert sich mit jedem Tastendruck. Der jeweils eingestellte Wellenbereich wird auf dem Display angezeigt.

❾ **TUNING UP/DOWN (Abstimmtasten Auf/Ab)**
Stimmen Sie mit diesen Tasten UKW- oder MW-/LW-Sender ab und stellen Sie damit darüberhinaus die Uhr und den Timer ein.

❿ **PRESET EQ (Vorwahl-Equalizer-Taste)**
Schalten Sie mit dieser Taste die Equalizer-Einstellungen.

⓫ **SDB-Taste (Super dynamische Tiefen)**
Drücken Sie diese Taste für kräftigeren Bass-Klang. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um die SDB-Funktion wieder auszuschalten.

⓬ **FUNCTION (Funktionswähler)**
Wählen Sie mit diesem Wähler die Programmquelle aus.

⓭ **VOLUME (Lautstärkeregler)**
Stellen Sie mit diesem Regler die Lautstärke ein. Drehen Sie im Uhrzeigersinn (↷), um die Lautstärke zu erhöhen, und drehen Sie entgegen des Uhrzeigersinns (↶), um die Lautstärke zu senken.

⓮ **MONO/ST. (Mono-/Stereo-Wahltaste) (UKW-Stereo-Stummschaltung/Mono)**

> **VORSICHT:**
> Diese Taste ist beim Empfang von MW-Rundfunksendern außer Funktion.

(Für UKW-Empfang)

STEREO: Empfangen Sie mit Hilfe dieser Betriebsart UKW-Rundfunksendungen in stereo. (Auf dem Display erscheint "AUTO".)
Die Stummschaltung ist aktiviert, um Nebengeräusche zwischen den Sendern zu eliminieren.

MONO: In dieser Betriebsart werden UKW-Rundfunksendungen in Einkanalton empfangen -unabhängig davon, ob die Sendung in Einkanalton oder in stereo ausgestrahlt wird.
Stellen Sie die Mono-Betriebsart ein, wenn in der Stereo-Stummschalt-Betriebsart ("AUTO" wird auf dem Display angezeigt) viele Nebengeräusche auftreten oder wenn die Signale schwach sind.

⓯ **BASS (Tiefenregler)**
Stellen Sie mit diesem Regler die Tiefen ein.

⓰ **TREBLE (Höhenregler)**
Stellen Sie mit diesem Regler die Höhen ein.

⓱ **PHONES (Kopfhörerbuchse)**
Wenn Sie Kopfhörer benutzen, schließen Sie diese hier an.
Der Ton von den Lautsprechern ist stummgeschaltet, wenn Kopfhörer angeschlossen worden sind.
Verwenden Sie Kopfhörer, die mit einem Stereo-Mini-Stecker (3,5 mm Durchmesser) ausgestattet sind.

CD-SPIELER

❶ **Plattenlade**
Legen Sie hier die CD-Platten ein.

❷ **⏮ ◀◀ (Reverse-Taste für automatischen und manuellen Suchlauf)**
Drücken Sie diese Taste, um den Tonabnehmer zurück an den Anfang eines beliebigen Titels zu setzen.
Drücken Sie diese Taste in der Wiedergabe- oder Pause-Betriebsart, um zu vorangehenden Titeln zurückzukehren. Sie kehren um soviele Titel zurück, so oft Sie diese Taste betätigen.

❸ **▶▶ ⏭ (Vorlauftaste für automatischen und manuellen Suchlauf)**
Drücken Sie diese Taste, um den Tonabnehmer an den Anfang eines nachfolgenden beliebigen Titels zu setzen.
Drücken Sie diese Taste in der Wiedergabe- oder Pause-Betriebsart, um an nachfolgende Titel zu gelangen. Sie kommen so viele Titel vor, so oft Sie diese Taste betätigen.
* Die automatische Suchlauffunktion ist eingestellt, wenn Sie die Taste innerhalb von 0,5 Sekunden loslassen. Bei längerem Drücken dieser Taste, ist die manuelle Suchlauffunktion eingestellt.

❹ **II PAUSE (Pausentaste)**
Mit dieser Taste können Sie die Wiedergabe zeitweilig unterbrechen.
Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY), um die Wiedergabe fortzusetzen.

❺ **▶ PLAY (Wiedergabetaste)**
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe der CD-Platte zu starten.
Wenn Sie diese Taste bei geöffnetem Plattenhalter drücken, schließt sich der Plattenhalter und die Wiedergabe beginnt.

❻ **■ STOP (Stoptaste)**
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

❼ **REPEAT (Wiederholungstaste)**
Drücken Sie diese Taste für die wiederholte Wiedergabe.

❽ **EDIT (Redigiertaste)**
Drücken Sie diese Taste für die redigierte Aufnahme (Teilung der Titel, die aufgenommen werden sollen, damit Sie entsprechend der Bandlänge auf die Seiten A und B passen).

❾ **TAPE A/B (Cassettenband-Taste A/B)**
Drücken Sie diese Taste während des Redigierens, um zwischen dem Display für die Seite A und dem Display für die Seite B zu schalten.

❿ **⏏ OPEN/CLOSE (Öffnen-/Schließen-Taste)**
Drücken Sie diese Taste, um den Plattenhalter zu öffnen oder zu schließen. Der Plattenhalter öffnet sich, wenn die Taste einmal gedrückt wird und schließt sich mit dem zweiten Tastendruck. Wenn eine CD-Platte eingelegt wurde, wird die Gesamtzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit der eingelegten CD-Platte für einige Sekunden auf dem Display angezeigt, nachdem sich der Plattenhalter geschlossen hat.

⓫ **CD-Platten Wiedergabe-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet während der Wiedergabe einer CD-Platte auf und blinkt, wenn sich das Gerät in Pause-Betriebsart befindet.

CASSETTENDECK

❶ **Cassettenlade: Deck 1**
Die Cassettenlade öffnet sich, wenn die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) ⓱ gedrückt wird. Legen Sie ein Cassettenband mit der freiliegenden Seite zu Ihnen abgewandt ein. Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) ⓱ noch einmal, um die Cassettenlade zu schließen.

❷ **Bandlaufrichtungs-Anzeigen: Deck 1**
Diese Anzeigen zeigen sowohl die Wiedergabe-Bandlaufrichtung des in Deck 1 eingelegten Cassettenbandes als auch die Information an, ob ein Cassettenband eingelegt worden ist oder nicht. Die Anzeigen blinken, wenn das Band schnell vorgespult oder zurückgespult wird. Die Bandlaufrichtungs-Anzeigen für Deck 2 bleiben ausgeschaltet, wenn das in Deck 1 eingelegte Cassettenband spult.

❸ **◀◀ Rücklauftaste: Deck 1**
Drücken Sie diese Taste, um das in Deck 1 eingelegte Cassettenband zurückzuspulen. Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe in Vorlaufrichtung (▶) drücken, wird das Cassettenband an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zurückgespult. Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe in Rücklaufrichtung (◀), so wird das Band an den Anfang des nächstfolgenden Titels vorgespult (auf der Rückseite des Cassettenbandes).

❹ **▶▶ Schnellvorlauftaste: Deck 1**
Drücken Sie diese Taste, um das in Deck 1 eingelegte Cassettenband schnell vorzuspulen. Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe in Vorlaufrichtung (▶) drücken, wird das Band schnell an den Anfang des nächstfolgenden Titels vorgespult. Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe in Rücklaufrichtung (◀), so wird das Band schnell an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zurückgespult (auf der Rückseite des Cassettenbandes).

❺ **Cassettenlade: Deck 2**
Die Cassettenlade öffnet sich, wenn die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) gedrückt wird. Legen Sie ein Cassettenband mit der freiliegenden Seite nach hinten zeigend ein. Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) noch einmal, um die Cassettenlade zu schließen.

❻ **Bandlaufrichtungs-Anzeigen: Deck 2**
Diese Anzeigen zeigen sowohl die Wiedergabe-Bandlaufrichtung des in Deck 2 eingelegten Cassettenbandes als auch die Information an, ob ein Cassettenband eingelegt worden ist oder nicht. Die Anzeigen blinken, wenn das Band schnell vorgespult oder zurückgespult wird. Die Bandlaufrichtungs-Anzeigen für Deck 1 bleiben ausgeschaltet, wenn das in Deck 2 eingelegte Cassettenband spult.

❼ **▶▶ Schnellvorlauf-Taste: Deck 2**
Drücken Sie diese Taste, um das in Deck 2 eingelegte Cassettenband schnell vorzuspulen. Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe in Vorlaufrichtung (▶) drücken, wird das Band schnell an den Anfang des nächstfolgenden Titels vorgespult. Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe in Rücklaufrichtung (◀), wo wird das Band schnell an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zurückgespult (auf der Rückseite des Cassettenbandes).

❽ **◀◀ Rücklauftaste: Deck 2**
Drücken Sie diese Taste, um das in Deck 2 eingelegte Cassettenband zurückzuspulen. Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe in Vorlaufrichtung (▶) drücken, wird das Cassettenband an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zurückgespult. Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe in Rücklaufrichtung (◀), so wird das Band an den Anfang des nächstfolgenden Titels vorgespult (auf der Rückseite des Cassettenbandes).

❾ **▶ Vorlauf-Wiedergabetaste: Deck 1**
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe in Vorlaufrichtung von Deck 1 zu starten.

❿ **Anzeige Deck 1**
Diese Anzeige leuchtet, wenn Sie Deck 1 angewählt haben.
Diese Anzeige zeigt das Deck an, für welches das Bandzählwerk in Funktion ist.
Normalerweise leuchtet die Anzeige auf dem Cassettendeck, das in Betrieb ist.

⓫ **◀ Rücklauf-Wiedergabetaste: Deck 1**
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe in Rücklaufrichtung von Deck 1 zu starten.

⓬ **■ Stoptaste: Deck 1**
Drücken Sie diese Taste, um das in Deck 1 eingelegte Cassettenband zu stoppen.

⓭ **◀ Rücklauf-Wiedergabetaste: Deck 2**
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe in Rücklaufrichtung von Deck 1 zu starten.

⓮ **Anzeige Deck 2**
Diese Anzeige leuchtet, wenn Sie Deck 2 angewählt haben.
Diese Anzeige zeigt das Deck an, für welches das Bandzählwerk in Funktion ist.
Normalerweise leuchtet die Anzeige auf dem Cassettendeck, das in Betrieb ist.

⓯ **▶ Vorlauf-Wiedergabetaste: Deck 2**
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe in Vorlaufrichtung von Deck 2 zu starten.

⓰ **■ Stoptaste: Deck 2**
Drücken Sie diese Taste, um das in Deck 2 eingelegte Cassettenband zu stoppen.

Die Bandlaufrichtungs-Anzeigen für Deck 1 und Deck 2 (❷ und ❻) zeigen auch an, ob ein Cassettenband eingelegt worden ist oder nicht. Die Anzeigen bleiben aus, wenn in der Stop-Betriebsart des Gerätes kein Cassettenband eingelegt ist.

⓱ **▲ OPEN/CLOSE (Öffnen-/Schließen-Taste): Deck 1**
Mit dieser Taste können Sie die Cassettenlade öffnen und schließen.

⓲ **▲ OPEN/CLOSE (Öffnen-/Schließen-Taste): Deck 2**
Mit dieser Taste können Sie die Cassettenlade öffnen und schließen.

⓳ **Überspiel-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet während des Bandüberspielens.

⓴ **DUBBING (Überspiel-Taste)**
Das Überspielen (Kopieren) eines Cassettenbandes von Deck 1 auf Deck 2 ist durch Drücken dieser Taste möglich.

㉑ **COUNTER RESET (Bandzählwerk-Rückstelltaste)**
Drücken Sie diese Taste, um das Bandzählwerk auf "0000" zurückzustellen.

㉒ **REV.MODE (Reverse-Betriebsartschalter)**
Stellen Sie mit diesem Schalter die Reverse-Betriebsart auf eine der nachfolgend aufgeführten Betriebsarten ein: ⇄ (Betriebsart für eine Seite), ⇉ (Reverse-Betriebsart für beide Seiten), ↻ (Betriebsart für fortlaufende Wiedergabe)
Beziehen Sie sich auf Seite 40.

㉓ **DOLBY NR-Wahlschalter**
Wählen Sie mit diesem Wahlschalter die Dolby NR-Betriebsart Ein oder Aus (ON/OFF). Stellen Sie diesen Schalter während der Wiedergabe auf die gleiche Betriebsart ein, die bei der Aufnahme des Cassettenbandes eingestellt war.

㉔ **CD SRS-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet während der Aufnahme mit der CD SRS-Funktion.

㉕ **CD SRS-Taste**
(CD-Synchronisations-Aufnahmetaste)
Betätigen Sie diese Taste für die CD synchronisierte Aufnahme. Beziehen Sie sich auf Seite 44.

CD SRS-Taste
Diese Taste ist für die Aufnahme von CD-Platten vorgesehen (Seite 44). Beachten Sie bitte die nachfolgend aufgeführten Punkte:
① Die Aufnahme auf das Cassettenband beginnt, sobald diese Taste gedrückt wird. Vergessen Sie nicht, zunächst das Einführungsband vorzuspulen.
② Wenn diese Taste während der Wiedergabe einer CD-Platte gedrückt wird, leuchtet die CD SRS-Anzeige (㉔), die Aufnahme auf das Cassettenband beginnt jedoch nicht. Stoppen Sie zunächst die Wiedergabe der CD-Platte und drücken Sie dann diese Taste.

㉖ **REC/REC MUTE**
(Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste)
Drücken Sie für die Aufnahme die Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE) und anschließend die ▶ oder ◀ Taste.
Wenn nur die Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE) gedrückt wird, setzt sich das Deck in Aufnahmepause-Betriebsart. Wenn Sie diese Taste während der Aufnahme drücken, wird für ca. 5 ekunden die Aufnahme-Stummschaltbetriebsart eingestellt. Danach setzt sich das Deck dann in Aufnahme-Pause-Betriebsart. Drücken Sie die ▶ oder ◀ Taste, um die Aufnahme fortzusetzen.

Wenn die Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste REC/REC MUTE gedrückt wird, während sich das Gerät in Stop-Betriebsart befindet, entsteht auf dem Band eine Leerstelle von ca. 5 Sekunden. Anschließend setzt sich das Deck dann in Aufnahme-Pause-Betriebsart. Wenn Sie die Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE) gedrückt halten, wird auf dem Cassettenband eine Leerstelle erstellt, die so lang ist, wie Sie die Taste gedrückthalten.

Aufnahme-Pause-Betriebsart
Die Aufnahme der CD-Platten beginnt, wenn Sie die Wiedergabetaste (PLAY) des CD-Spielers während der Aufnahme-Pause-Betriebsart drücken.

㉗ **REC/REC MUTE**
(Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalt-Anzeige)
Diese Anzeige leuchtet, wenn die Aufnahme- oder die Aufnahmebereitschafts-Betriebsart mit Hilfe der Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE) ⓲ eingestellt worden ist. Während der Aufnahme-Stummschaltbetriebsart blinkt diese Anzeige.

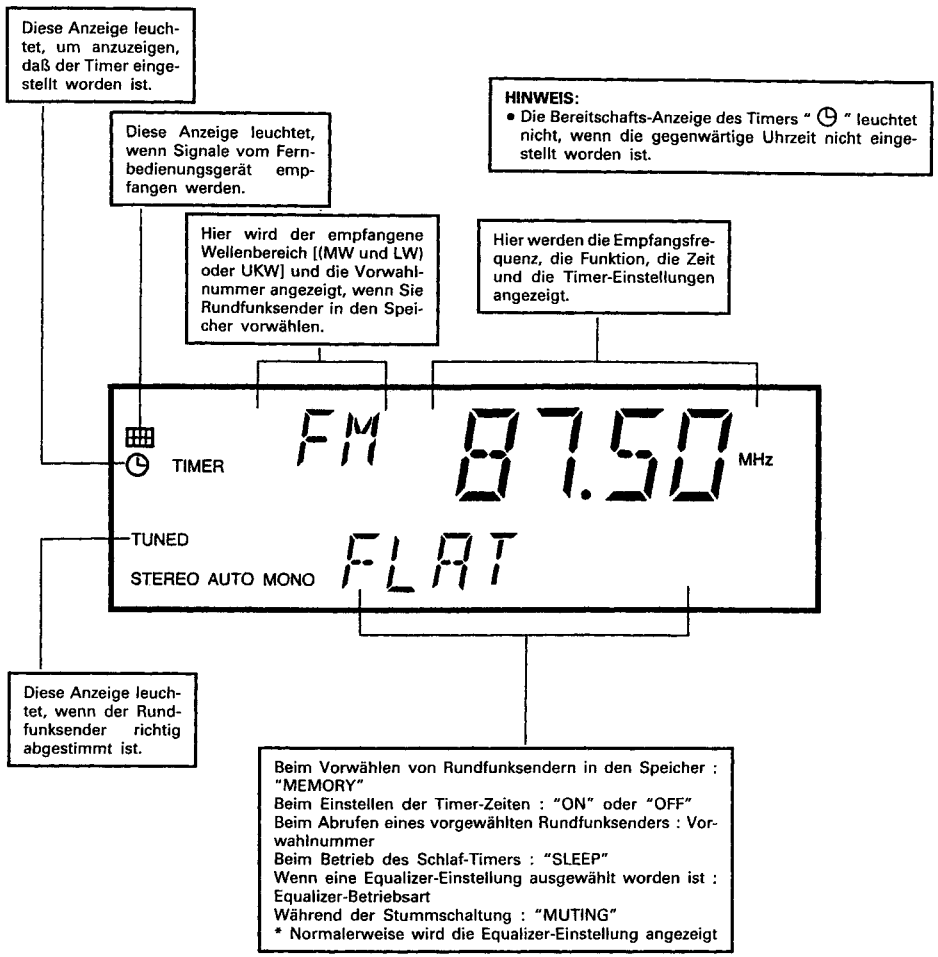
㉘ **Bandzählwerk**
Das Bandzählwerk ist für das Deck in Funktion, dessen Anzeige (⓾ oder ⓳) leuchtet.

HINWEIS:
- Nach dem Anschließen des Netzkabels an eine Netzsteckdose ist vom Cassettendeck ein mechanisches Geräusch zu vernehmen, wenn der Netzschalter das allererste Mal eingeschaltet wird. Hierbei handelt es sich um ein Geräusch vom Cassetten-Mechanismus, der in die richtige Betriebsposition gesetzt wird. Es handelt sich hier also folglich um keine Störung des Cassettendecks.

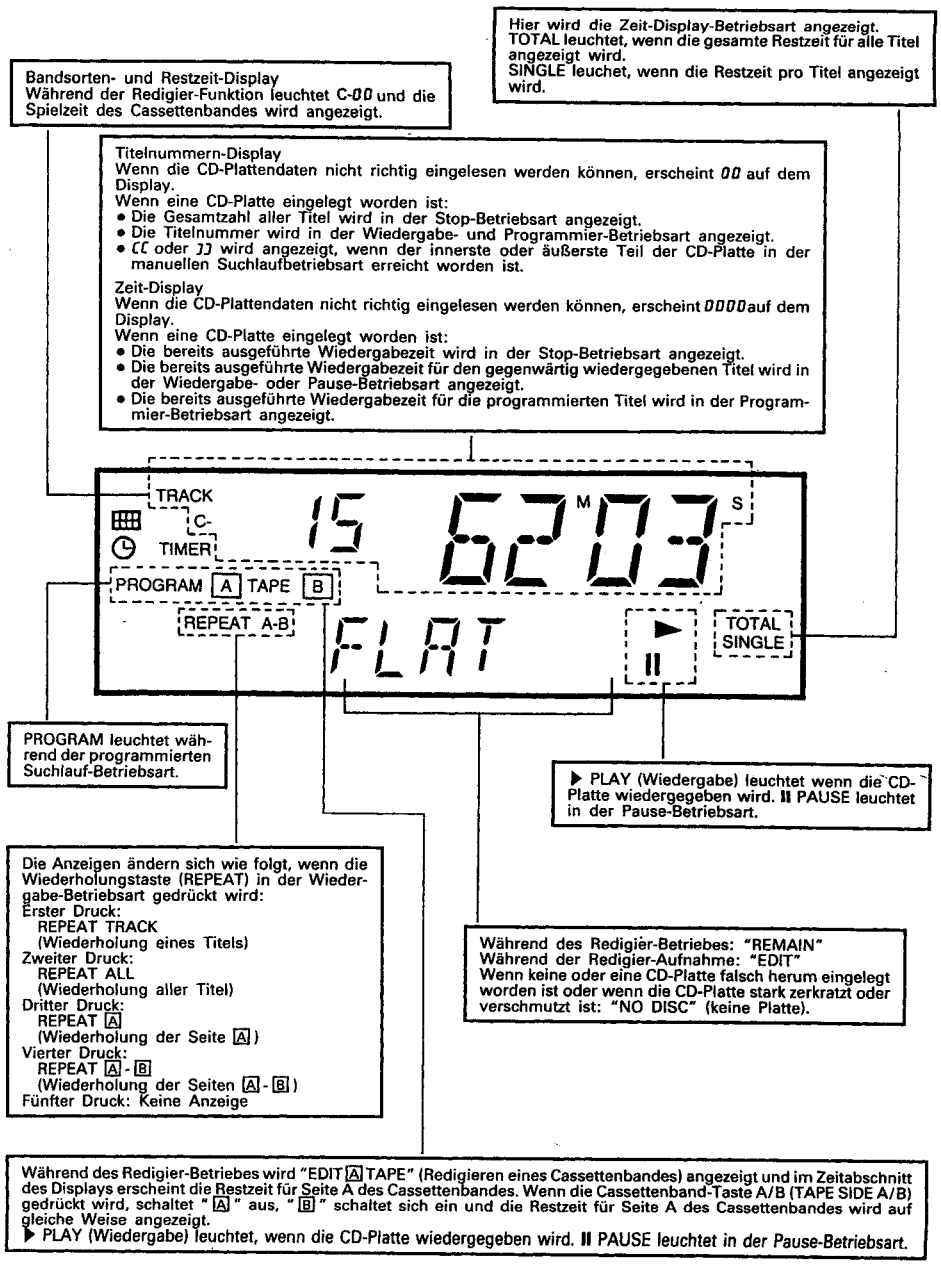
RECEIVER-DISPLAY

Bei diesem System beinhaltet der Receiver ein Multi-Display.
Dieses Display zeigt – wie nachfolgend aufgeführt – verschiedene Arten von Informationen für unterschiedliche Betriebsarten an – je nach dem, welcher Teil des Systems gerade in Betrieb ist:

Beim Anhören einer Rundfunksendung oder bei Anwendung des Timers ..... Sehen Sie nachfolgend aufgeführtes Diagramm.
Beim Anhören einer CD-Platte ..... Beziehen Sie sich auf Seite 31.
Beim Anhören eines Cassettenbandes ..... Beziehen Sie sich auf Seite 32.

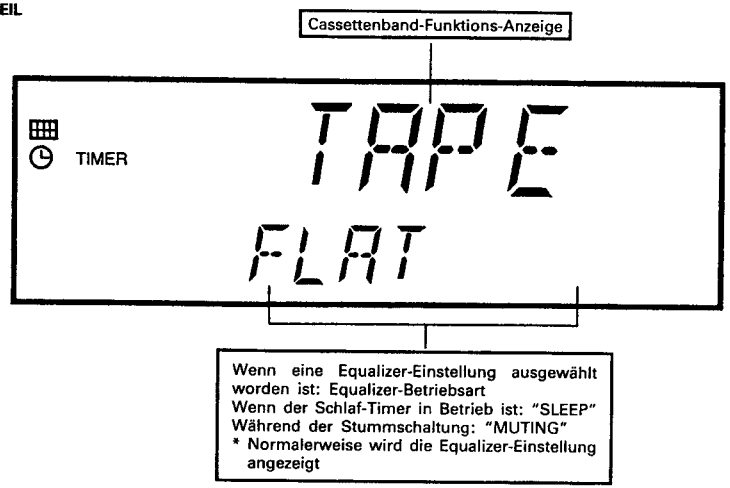

Diese Anzeige leuchtet, um anzuzeigen, daß der Timer eingestellt worden ist.
Diese Anzeige leuchtet, wenn Signale vom Fernbedienungsgerät empfangen werden.
Hier wird der empfangene Wellenbereich [(MW und LW) oder UKW] und die Vorwahlnummer angezeigt, wenn Sie Rundfunksender in den Speicher vorwählen.
Hier werden die Empfangsfrequenz, die Funktion, die Zeit und die Timer-Einstellungen angezeigt.
HINWEIS:
• Die Bereitschafts-Anzeige des Timers " ◷ " leuchtet nicht, wenn die gegenwärtige Uhrzeit nicht eingestellt worden ist.
TIMER
FM
87.50
MHz
TUNED
STEREO AUTO MONO
FLAT
Diese Anzeige leuchtet, wenn der Rundfunksender richtig abgestimmt ist.
Beim Vorwählen von Rundfunksendern in den Speicher : "MEMORY"
Beim Einstellen der Timer-Zeiten : "ON" oder "OFF"
Beim Abrufen eines vorgewählten Rundfunksenders : Vorwahlnummer
Beim Betrieb des Schlaf-Timers : "SLEEP"
Wenn eine Equalizer-Einstellung ausgewählt worden ist : Equalizer-Betriebsart
Während der Stummschaltung : "MUTING"
* Normalerweise wird die Equalizer-Einstellung angezeigt

CD-SPIELER-DISPLAY

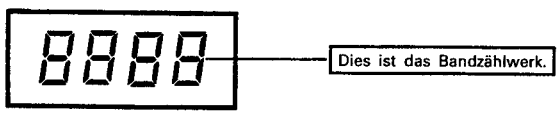

Hier wird die Zeit-Display-Betriebsart angezeigt.
TOTAL leuchtet, wenn die gesamte Restzeit für alle Titel angezeigt wird.
SINGLE leuchtet, wenn die Restzeit pro Titel angezeigt wird.
Bandsorten- und Restzeit-Display
Während der Redigier-Funktion leuchtet C-00 und die Spielzeit des Cassettenbandes wird angezeigt.
Titelnummern-Display
Wenn die CD-Plattendaten nicht richtig eingelesen werden können, erscheint 00 auf dem Display.
Wenn eine CD-Platte eingelegt worden ist:
• Die Gesamtzahl aller Titel wird in der Stop-Betriebsart angezeigt.
• Die Titelnummer wird in der Wiedergabe- und Programmier-Betriebsart angezeigt.
• CC oder JJ wird angezeigt, wenn der innerste oder äußerste Teil der CD-Platte in der manuellen Suchlaufbetriebsart erreicht worden ist.
Zeit-Display
Wenn die CD-Plattendaten nicht richtig eingelesen werden können, erscheint 0000 auf dem Display.
Wenn eine CD-Platte eingelegt worden ist:
• Die bereits ausgeführte Wiedergabezeit wird in der Stop-Betriebsart angezeigt.
• Die bereits ausgeführte Wiedergabezeit für den gegenwärtig wiedergegebenen Titel wird in der Wiedergabe- oder Pause-Betriebsart angezeigt.
• Die bereits ausgeführte Wiedergabezeit für die programmierten Titel wird in der Programmier-Betriebsart angezeigt.
TRACK
C-
TIMER
15
62
03
M
S
PROGRAM A TAPE B
REPEAT A-B
FLAT
TOTAL
SINGLE
PROGRAM leuchtet während der programmierten Suchlauf-Betriebsart.
▶ PLAY (Wiedergabe) leuchtet wenn die CD-Platte wiedergegeben wird. ❚❚ PAUSE leuchtet in der Pause-Betriebsart.
Die Anzeigen ändern sich wie folgt, wenn die Wiederholungstaste (REPEAT) in der Wiedergabe-Betriebsart gedrückt wird:
Erster Druck:
REPEAT TRACK
(Wiederholung eines Titels)
Zweiter Druck:
REPEAT ALL
(Wiederholung aller Titel)
Dritter Druck:
REPEAT A
(Wiederholung der Seite A)
Vierter Druck:
REPEAT A-B
(Wiederholung der Seiten A-B)
Fünfter Druck: Keine Anzeige
Während des Redigier-Betriebes: "REMAIN"
Während der Redigier-Aufnahme: "EDIT"
Wenn keine oder eine CD-Platte falsch herum eingelegt worden ist oder wenn die CD-Platte stark zerkratzt oder verschmutzt ist: "NO DISC" (keine Platte).
Während des Redigier-Betriebes wird "EDIT A TAPE" (Redigieren eines Cassettenbandes) angezeigt und im Zeitabschnitt des Displays erscheint die Restzeit für Seite A des Cassettenbandes. Wenn die Cassettenband-Taste A/B (TAPE SIDE A/B) gedrückt wird, schaltet " A " aus, " B " schaltet sich ein und die Restzeit für Seite A des Cassettenbandes wird auf gleiche Weise angezeigt.
▶ PLAY (Wiedergabe) leuchtet, wenn die CD-Platte wiedergegeben wird. ❚❚ PAUSE leuchtet in der Pause-Betriebsart.

CASSETTENDECK-DISPLAY

RECEIVER-TEIL



CASSETTENDECK-TEIL



Restband-Anzeigen

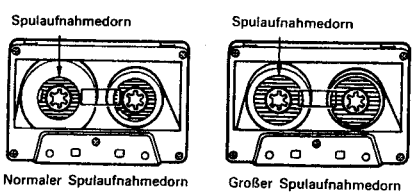
Diese Anzeigen erkennen, daß das Cassettenband während der Aufnahme oder Wiedergabe das Ende erreicht. Die Anzeigen differieren entsprechend dem Durchmesser des Spulaufnahmedorns.
Die Anzeigen beginnen zu blinken, wenn sich das Cassettenband während der Aufnahme oder der Wiedergabe dem Ende nähert, hören dann auf zu blinken und leuchten, wenn das Bandende einmal erreicht worden ist.

* Die ungefähre Restzeit des Cassettenbandes nach den verschiedenen Bereichen des Bandzählwerkes beginnen nach und nach zu blinken:

Spulaufnahmedorn / Bandlänge	Normaler Spulaufnahmedorn		Großer Spulaufnahmedorn	
	Wiedergabe in Vorlaufrichtung	Wiedergabe in Rücklaufrichtung	Wiedergabe in Vorlaufrichtung	Wiedergabe in Rücklaufrichtung
C-46	ca. 5 Minuten	ca. 5 Minuten	ca. 1 Minute	ca. 1 Minute
C-60	ca. 5 Minuten	ca. 5 Minuten	ca. 1 Minute	ca. 1 Minute
C-90	ca. 6 Minuten	ca. 6 Minuten	–	–

* Es gibt keine C-90-Cassetten mit großem Spulaufnahmedorn.

* Von großen Spulaufnahmedornen spricht man, wenn der Durchmesser ca. 27 mm beträgt. Beachten Sie bitte, daß es zu groben Fehlern in der Restzeit-Anzeige kommen kann, wenn der Spulaufnahmedorn größer als 27 mm ist.



HINWEIS
Die rechts in der Tabelle aufgeführten Restband-Zeiten sind lediglich grobe Schätzungen. Darüberhinaus arbeitet die Bandende-Anzeige nicht, wenn Sie Cassetten mit dickem Band oder Cassetten benutzen, bei denen der Durchmesser des Spulbandes groß ist.

Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.
"DOLBY" und das Doppel-D Symbol ⧈ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

5 FERNBEDIENUNGSGERÄT

Der D-60 wird zusammen mit einem Fernbedienungsgerät (RC-148) für die Systemsteuerung geliefert.

Vorsichtsmaßnahmen zur Benutzung

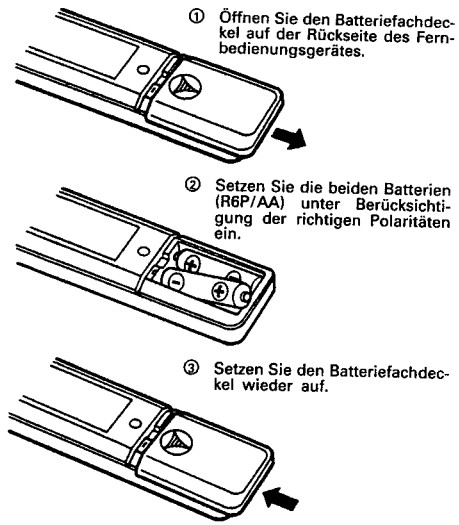
- Verwenden Sie im Fernbedienungsgerät Batterien der Größe R6P/AA.
- Tauschen Sie die Batterien nach ca. einjähriger Benutzung gegen neue aus. Diese Zeitangabe hängt natürlich von der Häufigkeit der Benutzung des Fernbedienungsgerätes ab.
- Wenn das Fernbedienungsgerät nicht funktioniert, wenn es dicht an das Gerät herangehalten wird, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus; selbst dann, wenn die Batterien weniger als ein Jahr in Gebrauch waren.
- Setzen Sie die Batterien in der richtigen "+"- und "–"-Richtung ein. Folgen Sie dabei den Markierungen im Batteriefachgehäuse des Fernbedienungsgerätes.
- Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, nehmen Sie diese aus dem Fernbedienungsgerät heraus, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen.
- Zur Vermeidung von Schäden und Auslaufen von Batterieflüssigkeit:
  - Verwenden Sie keine alte Batterie zusammen mit einer neuen.
  - Verwenden Sie nicht zwei verschiedene Batterietypen zusammen.
  - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander, erhitzen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht in offenes Feuer.
- Solte dennoch einmal Batterieflüssigkeit auslaufen, wischen Sie die gesamte Flüssigkeit im inneren des Batteriefaches ab und setzen Sie neue Batterien ein.

Einsetzen von Batterien

① Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Fernbedienungsgerätes.

② Setzen Sie die beiden Batterien (R6P/AA) unter Berücksichtigung der richtigen Polaritäten ein.

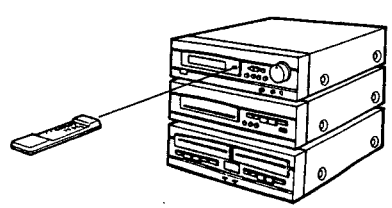
③ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



Fernbedienungsgerät

VORISCHTSMASSNAHMEN:

- Das Fernbedienungsgerät arbeitet unter Umständen nicht richtig, wenn der Infrarot-Sensor (Fernbedienungssensor) direktem Sonnenlicht oder anderen starken Lichtquellen ausgesetzt ist, oder wenn sich zwischen dem Fernbedienungsgerät und dem Sensor ein Hindernis befindet.
- Beim Einstellen der Lautstärke vom Fernbedienungsgerät aus, hört die Laustärke auf sich zu ändern, wenn der Fernbedienungssender vom Fernbedienungssensor fortbewegt wird. Drücken Sie die Taste noch einmal, um mit der Einstellung der Laustärke fortzufahren.
- Die "Signalempfangende Markierung" "▦" leuchtet nicht, wenn die Equalizer-Taste (EQ) des Fernbedienungsgerätes gedrückt ist.
- Wenn aufgrund von illustrierendem Licht ▦ auf dem Tuner-Display erscheint, obwohl das Fernbedienungsgerät nicht bedient worden ist, ist es das beste, die Anlage an einem anderen Ort oder zumindest in einer anderen Richtung aufzustellen. Das oben beschriebene verursacht jedoch keine Fehlfunktion.
- Drücken Sie keine Tasten auf dem Fernbedienungsgerät und auf dem Hauptgerät gleichzeitig, das dies eine Fehlfunktion des Gerätes zur Folge hätte.
- Wenn die Stummschalttaste [MUTE] auf dem Fernbedienungsgerät gedrückt ist, wird der Ton stummgeschaltet und bleibt dies solange, bis der Netzschalter aus- und dann wieder eingeschaltet wird. Drücken Sie die Stummschalttaste [MUTE] auf dem Fernbedienungsgerät in einem derartigen Fall noch einmal.



Der Fernbedienungssensor befindet sich rechts vom Display-Fenster des Receivers. Richten Sie das Fernbedienungsgerät -wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm gezeigt – bei der Benutzung in Richtung des Sensors. Das Fernbedienungsgerät arbeitet in einer maximalen Entfernung von ca. 7 Metern. Die Entfernung verringert sich jedoch, wenn sich zwischen dem Fernbedienungsgerät und dem Sensor ein Hindernis befindet, oder wenn Sie das Fernbedienungsgerät aus einem Winkel bedienen.
Die "▦"-Markierung leuchtet in der unteren Ecke des Receiver-Displays, wenn vom Fernbedienungsgerät Signale empfangen werden.

Bezeichnung der Teile und deren Funktionen

Netztaste (POWER)

Drücken Sie diese Taste, um den Strom zum ganzen System ein- und auszuschalten.

Cassettendeck-Betrieb

Öffnen-/Schließen (OPEN/CLOSE) (⏏)
Drücken Sie diese Taste, um die Cassettenlade zu öffnen und zu schließen.

DECK 1/2
Wählen Sie mit dieser Taste das Cassettendeck aus, das Sie benutzen möchten.

Stoptaste (■)
Drücken Sie diese Taste, um das Cassettenband zu stoppen.

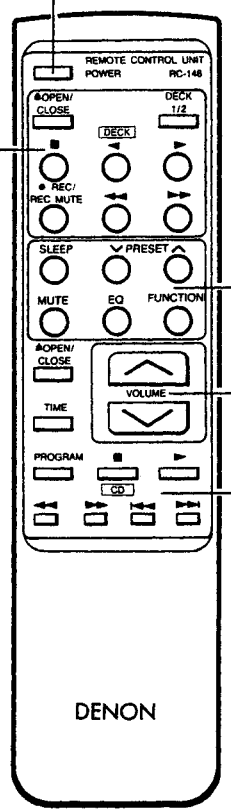
Vorlauf-Wiedergabetaste (▶)
Drücken Sie diese Taste für die Wiedergabe oder Aufnahme in Vorlaufrichtung.

Rücklauf-Wiedergabetaste (◀)
Drücken Sie diese Taste für die Wiedergabe oder Aufnahme in Rücklaufrichtung.

Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (●)
Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme-Betriebsart in der Stop-Betriebsart einzustellen. Drücken Sie dann entweder die "▶" oder die "◀"-Taste.
Wenn die Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE) gedrückt wird, während sich das Gerät in Stop-Betriebsart befindet, entsteht auf dem Band eine Leerstelle von ca. 5 Sekunden. Anschließend setzt sich das Deck dann in Aufnahme-Pause-Betriebsart.

Rücklauftaste (◀◀)
Drücken Sie diese Taste, um das Cassettenband zurückzuspulen.

Schnellvorlauftaste (▶▶)
Drücken Sie diese Taste, um das Cassettenband schnell vorzuspulen.



Alle auf den nachfolgenden Seiten aufgeführten Betriebe, die mit [R] gekennzeichnet sind, können mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.

HINWEIS:
Wenn die Öffnen-/Schließen-Taste auf dem Fernbedienungsgerät gedrückt wird und sich die Plattenlade öffnet oder schließt, wenn keine CD-Platte eingelegt worden ist, genießt der Fernbedienungsbetrieb Priorität und es geschieht nichts, wenn Sie die Wiedergabetaste oder andere Tasten auf dem Hauptgerät drücken.
Drücken Sie in einem derartigen Fall vor der Inbetriebnahme zunächst die Öffnen-/Schließen-Taste auf dem Hauptgerät.

Betrieb des Receivers

Schlaftaste (SLEEP)
Stellen Sie mit dieser Taste den Schlaf-Timer ein.

Vorwahltaste (PRESET)
Stimmen Sie mit dieser Taste Vorwahlsender ab.

Stummschalttaste (MUTE)
Wenn Sie diese Taste einmal drücken, wird der Ton stummgeschaltet. Bei nochmaliger Betätigung dieser Taste wird die Lautstärke wieder auf den zuvor eingestellten Pegel gestellt.

Equalizer-Taste (EQ)
Wälen Sie mit dieser Taste eine Equalizer-Einstellung aus, die der Musikart entspricht, die Sie sich gerade anhören.

Funktionswähler (FUNCTION)
Drücken Sie diesen Wähler um zwischen TUNER, Cassettenband (TAPE), CD, PHONO und Netz (LINE) zu schalten.

Lautstärkeregler (VOLUME)
Stellen Sie mit diesem Regler die Lautstärke ein. Die Lautstärke senkt sich, wenn die V-Taste gedrückt wird und erhöht sich, wenn Sie die Λ-Taste drücken.

CD-Betrieb

Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (⏏)
Drücken Sie diese Taste, um die Plattenlade zu öffnen und zu schließen.

Zeit-Taste (TIME)
Bei jedem Druck dieser Taste ändert sich die Zeitanzeige auf dem Display wie folgt: Restzeit pro Titel → Gesamtrestzeit → Bereits ausgeführte Zeit pro Titel.

Programmiertaste (PROGRAM)
Betätigen Sie diese Taste für die Programmierung von Musiktiteln.

Stop-Taste (■)
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

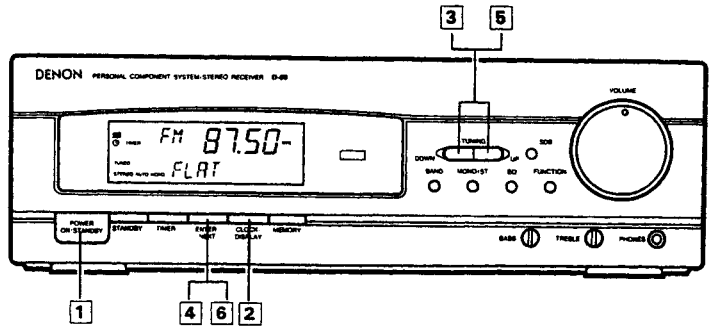
Wiedergabetaste (▶)
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Reverse-Taste für manuellen Suchlauf (◀◀)
Vorlauf-Taste für manuellen Suchlauf (▶▶)
Drücken Sie diese Tasten, um schnell vor- und zurückzuspulen.

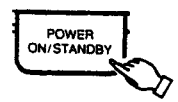
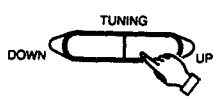
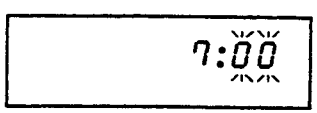
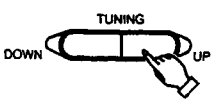
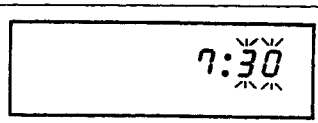
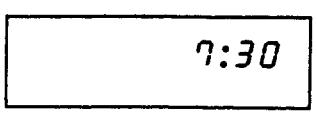
Reverse-Taste für automatischen Suchlauf (I◀◀)
Vorlauftaste für automatischen Suchlauf (▶▶I)
Betätigen Sie diese Tasten, um den Anfang jedes beliebigen Titels ausfindig zu machen.

6 EINSTELLEN DER GEGENWÄRTIGEN UHRZEIT

Einstellen der gegenwärtigen Uhrzeit

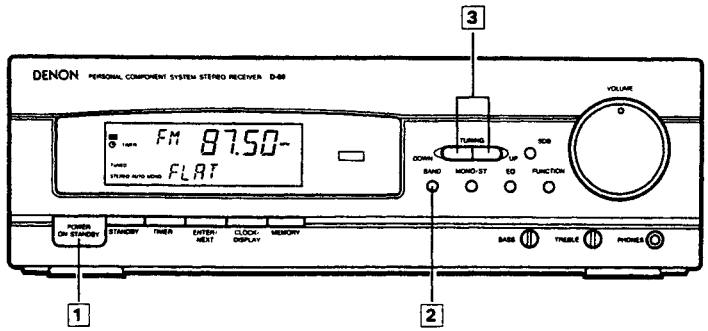


Beispiel: Einstellen der Uhrzeit auf 7:30 (Die Zeit wird in der 24-Stunden-Betriebsart angezeigt.)

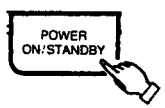
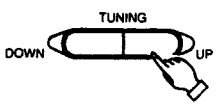
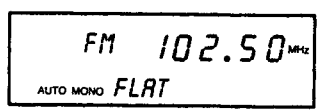
1	Drücken Sie die Netz-/Bereitschaftstaste (POWER ON/STANDBY), um den Strom einzuschalten.		
2	Drücken Sie die Uhr-/Anzeigetaste (CLOCK/DISPLAY) und halten Sie sie für mindestens 3 Sekunden gedrückt.		
3	Stellen Sie die Stunden mit der Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN) ein.		
4	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).		
5	Stellen Sie die Minuten mit der Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN) ein.		
6	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT) beim Piepton eines Zeitansagedienstes. Das Zeitdisplay leuchtet stetig und die Uhr beginnt die Uhrzeit zu halten.		

7 ANHÖREN VON RUNDFUNKSENDUNGEN

ABSTIMMEN



(Beispiel: Abstimmen auf UKW 102,50 MHz)

1	Stellen Sie den Lautstärkeregler (VOLUME) auf die Position "MIN" (Minimum). Drücken Sie dann die Netz-/Bereitschaftstaste (POWER ON/STANDBY), um den Strom einzuschalten.		
2	Wählen Sie den UKW-Wellenbereich mit der Wellenbereich-Wahltaste (BAND) aus.		
3	Stimmen Sie mit der Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN) auf 102,50 MHz ab.		

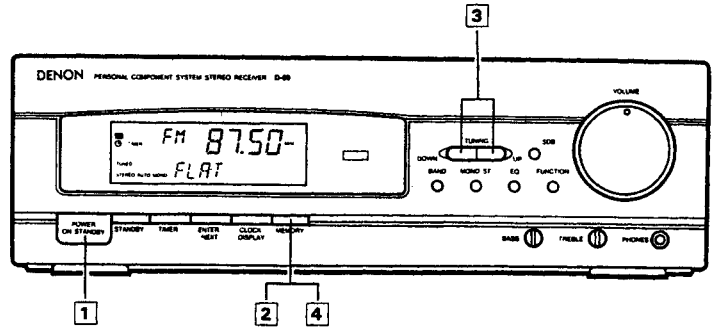
UKW-Stereo-Empfang

- Drücken Sie die Mono-/Stereo-Taste (MONO/ST), um die Anzeige "AUTO MONO" einzuschalten. Wenn ein UKW-Stereo-Rundfunksender empfangen wird, leuchtet die Anzeige "STEREO" und der Rundfunksender wird in stereo empfangen.
- Wenn die Mono-/Stereo-Taste (MONO/ST) gedrückt wird und sich die Anzeige "MONO" einschaltet, erlischt die "STEREO"-Anzeige und der Rundfunksender wird in Einkanalton empfangen.

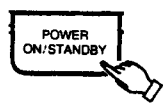
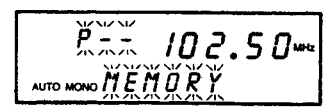
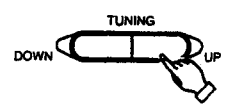
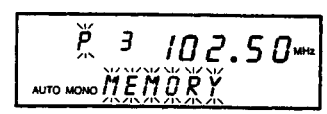
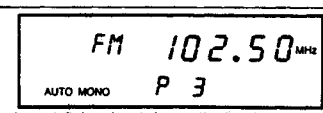
Hinweis:

Gehen Sie für den Empfang von MW- oder LW-Sendern in gleicher Weise vor.

Vorwählen von MW- und UKW-Rundfunksendern



Beispiel: Vorwählen von UKW 102,50 MHz (gegenwärtig abgestimmt) zum Vorwählen der Taste 3

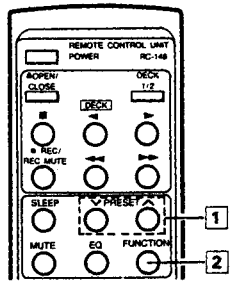
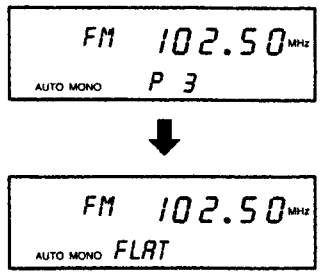
1	Stellen Sie den Lautstärkeregler (VOLUME) auf die Position "MIN" (Minimum). Drücken Sie dann die Netz-/Bereitschaftstaste (POWER ON/STANDBY), um den Strom einzuschalten.		
2	Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY). Die Anzeige "MEMORY" blinkt.		
3	Rufen Sie die Nummer, in die Sie den Rundfunksender vorwählen wollen, mit der Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN) auf. Die Vorwahlnummer blinkt.		
4	Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY), während die Vorwahlnummer blinkt.		 Nach ca. 1 Sekunde wird anstelle der Vorwahlnummer wieder das Vorwahl-Klangdisplay angezeigt.
"MEMORY" blinkt für 10 Sekunden.			

Hinweise zur Sendervorwahl

- Wenn ein UKW-Rundfunksender vorgewählt wird, ist gleichzeitig auch die Automatik- oder Mono-Betriebsart eingestellt. Überprüfen Sie also vor der Sendervorwahl das Display.
- Wenn ein Sender in eine Taste eingespeichert wird, in die bereits zuvor ein anderer Rundfunksender gespeichert wurde, wird der zuerst gespeicherte Sender gelöscht und der neue Sender ist vorgewählt.
- Der Vorwahlspeicher ist nicht sofort beim Abtrennen des Netzkabels gelöscht, sondern erst dann, wenn das Netzkabel über einen langen Zeitraum hinweg abgetrennt bleibt. Wählen Sie den Sender in einem derartigen Fall noch einmal vor. Der Speicherinhalt wird für ca. 24 Stunden nach Abtrennen des Netzkabels erhalten.

Anhören von vorgewählten Sendern

Beispiel: Anhören des in Taste 3 vorgewählten UKW-Senders: (nur Fernbedienung)

1	Drücken Sie den Funktionswähler (FUNCTION) auf dem Fernbedienungsgerät, um "TUNER" aufzurufen.		
2	Rufen Sie mit den Vorwahltasten (PRESET) "3" auf.		

8 WIEDERGABE VON CD-PLATTEN

CD-Platten

■CD-Platten, die wiedergegeben werden können

Mit diesem Gerät können nur CD-Platten wiedergegeben werden, die diese Markierung tragen.

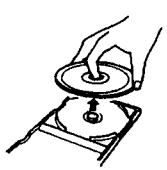
CD-Platten	Markierungen
CD	
CDV	Nur der Tonteil wird wiedergegeben
CD-Single (8 cm)	

- Bei CDV's wird nur der Tonteil wiedergegeben (der Videoteil wird nicht wiedergegeben)

Einlegen von CD-Platten

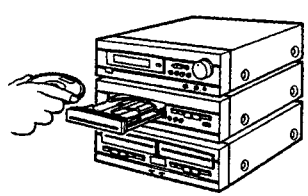
■Herausnehmen der CD-Platte aus ihrer dazugehörigen Box:

Halten Sie die CD-Platte – wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm gezeigt – am äußeren Rand fest, drücken Sie mit dem Finger leicht das Loch in der Mitte und heben Sie die CD-Platte an. Die CD-Platte sollte sich leicht herausnehmen lassen.



■Einlegen der CD-Platte in die Plattenlade:

Legen Sie die CD-Platte stets mit der bedruckten Seite nach oben zeigend ein. (CD-Platten können nur von einer Seite aus wiedergegeben werden.) Legen Sie 8 cm CD-Platten in die Vertiefung in der Mitte der Plattenlade.

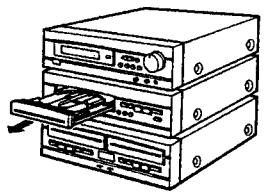


- Legen Sie die CD-Platte bei geöffnetem Plattenhalter ein.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (⏏) einmal, um die Plattenlade zu öffnen und drücken Sie sie ein zweites Mal, um die Plattenlade zu schließen.
- Legen Sie die CD-Platte richtig in die Ladeführung in der Mitte des Plattenhalters ein.
  Legen Sie 8 cm CD-Platten in die Vertiefung in der Mitte der Plattenlade.
- Legen Sie CD-Platten mit der bedruckten Seite nach oben zeigend ein. Achten Sie darauf, daß Sie dabei die Plattenoberfläche nicht berühren.
- Die Plattenlade kann auch durch Betätigung der Wiedergabetaste (PLAY) (▶) geschlossen werden.
  In diesem Fall beginnt die Wiedergabe automatisch am ersten sich auf der CD-Platte befindlichen Titel (oder, wenn Titel programmiert worden sind, am ersten programmierten Titel).
- Wenn der Plattenhalter geschlossen ist, dreht sich die CD-Platte automatisch einige Sekunden lang und die Anzahl der Titel und die gesamte Wiedergabezeit erscheinen auf dem Display.

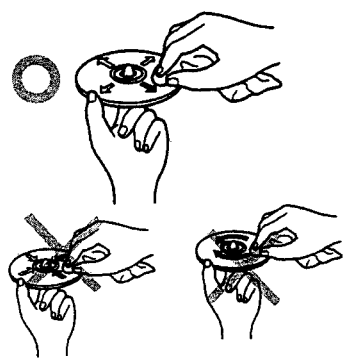
Handhabung der Plattenlade

Schalten Sie weder den Strom aus, noch schieben oder ziehen Sie die Plattenlade, wenn Sie sich bewegt, da dies Beschädigungen zur Folge haben kann.
Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (⏏) noch einmal, wenn das Kabel von den Kopfhörern o.ä. in der Plattenlade eingeklemmt ist, wenn sich diese geschlossen hat.

- Legen Sie niemals andere Gegenstände als CD-Platten in die Plattenlade ein, da dies Beschädigungen zur Folge haben kann.



• Reinigung von CD-Platten



Staub, Fingerabdrücke oder Speichel kann Nebengeräusche oder Tonunterbrechungen verursachen.
Wenn die CD-Platte verschmutzt ist oder der CD-Spieler nicht richtig arbeitet, reinigen Sie die CD-Platte wie folgt:

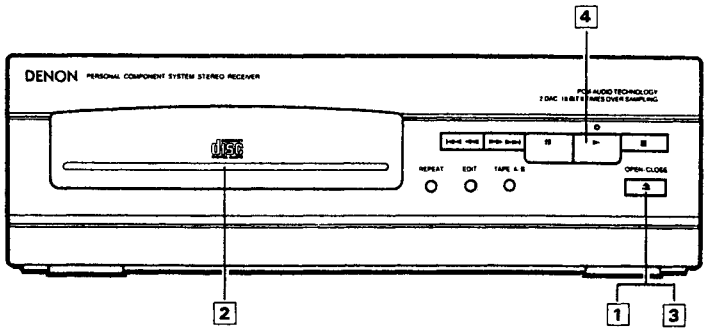
- Halten Sie die CD-Platten – wie im nachfolgenden aufgeführten Diagramm gezeigt – mit der Oberfläche nach oben zeigend (die bedruckte Seite zeigt nach unten) fest.
- Wischen Sie die CD-Platte mit einem weichen Tuch von innen nach außen in geraden Linien ab (wie durch die Pfeile gezeigt).

- Wischen Sie nicht von außen nach innen oder rundherum, wie Sie es bei einer Schallplatte machen würden.
- Verwenden Sie kein hartes Tuch und rubbeln Sie nicht auf der CD-Platte herum, da dadurch die Signaloberfläche der CD-Platte beschädigt werden kann.

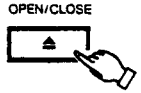
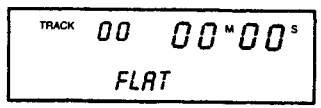
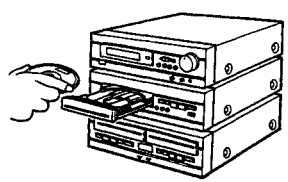
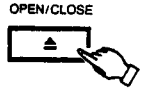
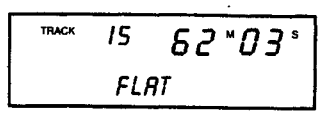
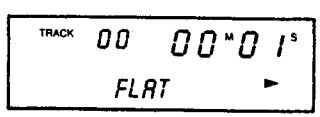
Verwenden Sie für die Reinigung niemals nachfolgend aufgeführtes:

- Flüssigkeiten wie Benzin oder Alkohol
- Reiniger, die Abreibungsmittel enthalten
- Sprays oder Reiniger für konventionelle Schallplatten
- Anti-Statik-Produkte

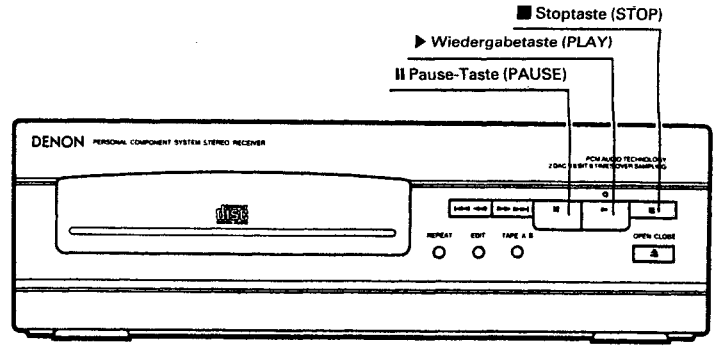
Normale Wiedergabe



Beispiel: **Wiedergabe einer CD-Platte mit 15 Titeln und einer Gesamtspielzeit von 62 Minuten und 3 Sekunden; mit Beginn beim 1. Titel**

1	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE). Die Plattenlade öffnet sich. R	OPEN/CLOSE 	
2	Legen Sie die CD-Platte in die Plattenlade ein. Beziehen Sie sich auf die Seiten 24 und 35.		
3	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE). Die Plattenlade schließt sich.	OPEN/CLOSE 	
	Das Display erscheint einige Sekunden, nachdem sich die Plattenlade geschlossen hat. R		
4	Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY). R		

Die mit R markierten Betriebe können auch mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.



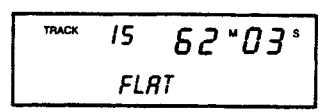
Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe:

Drücken Sie die Pausentaste (PAUSE).		" ▶ PLAY" schaltet sich aus und " II PAUSE" erscheint auf dem Display. Die Wiedergabe wird an dem Punkt zeitweilig unterbrochen, an dem diese Taste gedrückt wird.

Fortsetzen der Wiedergabe:

Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY). R		" II PAUSE" schaltet sich aus und " ▶ PLAY" erscheint auf dem Display. Die Wiedergabe setzt an dem Punkt wieder ein, an dem diese Taste gedrückt wird.

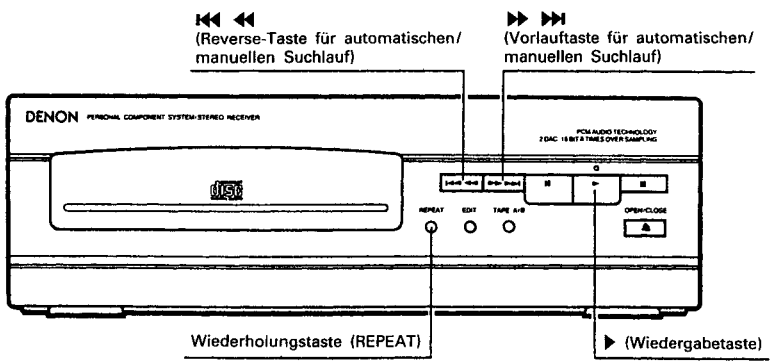
Stoppen der Wiedergabe:

Drücken Sie die Stoptaste (STOP). R		

HINWEIS:

- *"00"* wird einige Sekunden lang im Titelnummernbereich des Displays angezeigt, nachdem die CD-Platte eingelegt worden ist. Währenddessen werden die Daten bezüglich der Titelanzahl, der Wiedergabezeit usw. vom innersten Teil der CD-Platte eingelesen. Anschließend wird die Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit angezeigt.
- Wenn keine CD-Platte eingelegt worden ist oder wenn Sie die CD-Platte falsch herum eingelegt haben, oder wenn die Daten im innersten Teil der CD-Platte aufgrund von Kratzern oder Verschmutzungen nicht richtig eingelesen werden können.

Verschiedene Wiedergabe-Funktionen



Wiederholte Wiedergabe – wiederholte Wiedergabe aller sich auf der CD-Platte befindlichen Titel

1	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) zweimal.	REPEAT	REPEAT ALL wird angezeigt. • Nachdem der letzte sich auf der CD-Platte befindliche Titel wiedergegeben worden ist, beginnt die Wiedergabe noch einmal mit dem ersten Titel. • Die Betriebsart zum Wiederholen aller Titel kann auch durch zweimalige Betätigung der Wiederholungstaste (REPEAT) während der Wiedergabe eingestellt werden. • Die Betriebsart für die Programm-Wiederholung wird eingestellt, wenn Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der programmierten Wiedergabe drücken.
2	Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY) (▶), um die Wiedergabe zu starten.		

A-B Wiederholung – Wiederholung eines bestimmten Abschnittes

1	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der Wiedergabe.	REPEAT	REPEAT TRACK wird angezeigt. Wenn Sie nichts weiter unternehmen, wird dieser Titel wiederholt wiedergegeben.
2	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während oder vor dem Beginn der Wiedergabe.	REPEAT	REPEAT ALL wird angezeigt. Wenn Sie keine weiteren Betriebe ausführen, werden alle Titel wiederholt wiedergegeben.
3	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der Wiedergabe.	REPEAT	REPEAT A– wird angezeigt. Wenn Sie keine weiteren Betriebe ausführen, wird dieser Titel wiederholt wiedergegeben.
4	Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) während der Wiedergabe.	REPEAT	REPEAT A–B wird angezeigt. Der Abschnitt von A-B wird wiederholt wiedergegeben.
5	Die normale Wiedergabe setzt sich fort, wenn Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) noch einmal drücken.		

Dieser Abschnitt wird wiederholt wiedergegeben.

Schnellsuchlauf – Vorgehen an den nächstfolgenden Titel während der Wiedergabe

Drücken Sie die Vorlauftaste für automatischen Suchlauf (⏭). R		• Die CD-Platte setzt sich an den Anfang des nächstfolgenden Titels, wenn die Vorlauftaste für automatischen Suchlauf (⏭) einmal gedrückt wird, an den Anfang des zweiten nachfolgenden Titels, wenn Sie die Taste zweimal drücken und so weiter. • Drücken Sie die Vorlauftaste für automatischen/ manuellen Suchlauf (▶▶ ⏭), um den oben beschriebenen Betrieb vom Hauptgerät aus durchzuführen.

Schnellsuchlauf – Zurückgehen an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels während der Wiedergabe

Drücken Sie die Reverse-Taste für automatischen Suchlauf (⏮). R		• Die CD-Platte setzt sich an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zurück, wenn die Reverse-Taste für automatischen Suchlauf (⏮) einmal gedrückt wird, an den Anfang des davorliegenden Titels, wenn Sie die Taste zweimal drücken und so weiter. • Drücken Sie die Reverse-Taste für automatischen/ manuellen Suchlauf (⏮ ◀◀), um den oben beschriebenen Betrieb vom Hauptgerät aus durchzuführen.

Suchlauf-Überwachung – Auffinden von Titeln während des Mithörens

- Wenden Sie diese Funktion zum Anspielen von Titeln an, wenn Sie dabei zuhören möchten. Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn Sie nach einer bestimmten Passage in einem langen Titel suchen.
- Nachdem Sie die gewünschte Position mit Hilfe der Suchlauf-Überwachung gefunden haben, lassen Sie die Suchlauftaste einfach los, um die normale Wiedergabe von dem Punkt aus an fortzusetzen.

1. Suchlauf-Überwachung in Vorlaufrichtung

Drücken und halten Sie die Vorlauftaste für manuellen Suchlauf (▶▶) während der Wiedergabe gedrückt, um in Vorlaufrichtung zu überspringen und dabei mitzuhören. R		• Die Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit dieses Titels werden auf dem Display angezeigt. • Wenn das Ende des letzten sich auf der CD-Platte befindlichen Titels erreicht wird, während Sie die Suchlauftaste drücken, erscheint (JJ) auf dem Display und der Suchlauf-Überwachungsbetrieb wird gestoppt. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Reverse-Taste für manuellen Suchlauf (◀◀) so lange, bis die Titelnummer anstelle von (JJ) erscheint. Führen Sie dann einen anderen Betrieb aus. • Drücken und halten Sie die Vorlauftaste für automatischen/manuellen Suchlauf (▶▶ ⏭) gedrückt, um den oben beschriebenen Betrieb vom Hauptgerät aus durchzuführen.

2. Suchlauf-Überwachung in Rücklaufrichtung

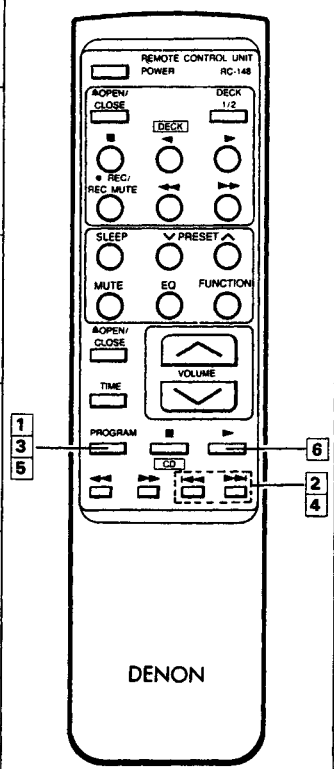
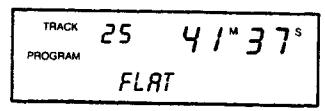
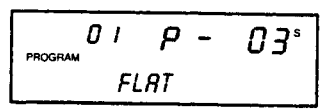
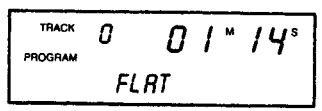
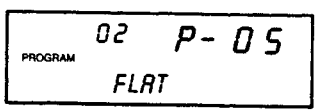
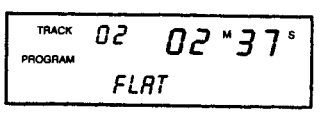
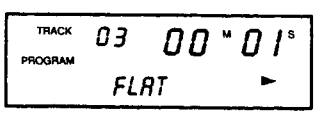
Drücken und halten Sie die Reverse-Taste für manuellen Suchlauf (◀◀) gedrückt, um in Rücklaufrichtung zu überspringen und dabei mitzuhören. R		• Die Titelnummer und die bereits ausgeführte Wiedergabezeit dieses Titels werden auf dem Display angezeigt. • Wenn der Anfang des ersten sich auf der CD-Platte befindlichen Titels erreicht wird, während Sie die Suchlauftaste drücken, erscheint (CC) auf dem Display und der Suchlauf-Überwachungsbetrieb wird gestoppt. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Vorlauftaste für manuellen Suchlauf (▶▶) solange, bis die Titelnummer anstelle von (CC) erscheint. Führen Sie dann einen anderen Betrieb aus. • Drücken und halten Sie die Reverse-Taste für automatischen/manuellen Suchlauf (⏮ ◀◀) gedrückt, um den oben beschriebenen Betrieb vom Hauptgerät aus durchzuführen.

Wenn die Vorlauf- oder Reverse-Suchlauftaste während der programmierten Wiedergabe gedrückt und an einem Titel losgelassen wird, der nicht in das Programm eingegeben wurde, beginnt die Wiedergabe des nächsten programmierten Titels, wenn die Wiedergabe des o.g. Titels beendet ist.

Programmierte Wiedergabe (nur Fernbedienung)

Stellen Sie mit dieser Funktion bestimmte Titel ein, die Sie in beliebiger Reihenfolge wiedergeben möchten.

Beispiel: **Programmieren, daß der 3. Titel als erstes und der 5. Titel als zweites wiedergegeben wird – auf der CD-Platte befinden sich 25 Titel und die Gesamtspielzeit beträgt 41 Minuten und 37 Sekunden.**

1	Drücken Sie die Programmiertaste (PROGRAM) auf dem Fernbedienungsgerät.		
2	Drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭, um den Titel Nr. 3 einzustellen.		
3	Drücken Sie die Programmiertaste (PROGRAM) auf dem Fernbedienungsgerät.		
4	Drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭, um den Titel Nr. 5 einzustellen.		
5	Drücken Sie die Programmiertaste (PROGRAM) auf dem Fernbedienungsgerät.		
6	Drücken Sie die ▶-Taste (Wiedergabe)		

- Stellen Sie das Programm ein, wenn sich der CD-Spieler in der Stop-Betriebsart befindet.
- Während der Wiedergabe der CD-Platte ist eine Programmierung nicht möglich.
- Um die Titelnummer fortlaufend in o.g. Schritt 4 zu ändern, drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶.

HINWEISE

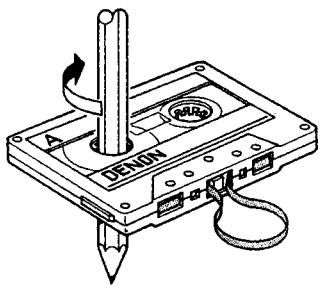
- Die Nummern der programmierten Titel erlischen vom Display, wenn die Titel einmal wiedergegeben worden sind.
- Das Zeit-Display liest "— — M — — S", wenn die Titelnummer 31 oder eine noch höhere Titelnummer in das Programm eingegeben wird.
- Mit dieser Anlage können bis zu 20 Titel mit Nummern zwischen 1 bis 99 in das Programm eingegeben werden.
- Wenn Sie versuchen eine Titelnummer einzugeben, die höher ist als die Zahl Titel, die sich auf der Platte befinden, erscheint diese Titelnummer nicht auf dem Display, wenn die Taste gedrückt wird.
- Das Programmieren ist auch bei geöffneter Plattenlade möglich.
  In diesem Fall können auch Nummern programmiert werden, die höher sind als die Anzahl Titel, die sich auf der CD-Platte befinden. Bei der Wiedergabe der CD-Platte werden diese Titel jedoch ignoriert.
- Zwischen den Titeln ist jeweils für ca. 4 Sekunden kein Ton zu hören. Der Grund dafür ist, daß bei der Aufnahme von programmierten Titeln auf Cassettenbänder, Leerstellen von 4 Sekunden Länge zwischen den einzelnen Titeln erstellt werden.
- Das gesamte Programm wird gelöscht, wenn die Plattenlade geöffnet oder geschlossen wird (durch Drücken der (⏏) Taste).
- Wenn Ihnen bei der Eingabe des Programms ein Fehler unterläuft, drücken Sie entweder die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) oder die Stoptaste (STOP) zweimal und beginnen Sie noch einmal von vorn.
- Durchführbare Betriebe während der programmierten Wiedergabe
  Die Funktionen Schnellsuchlauf, Pause und Suchlauf-Überwachung können während der programmierten Wiedergabe ausgeführt werden. Drücken Sie für die Schnellsuchlauf-Funktion – um an den Anfang des vorangegangenen Titels zu gelangen – die ⏮-Taste zunächst einmal. Und dann ein weiteres Mal, während das Zeit-Display " 00 M 00 S" einliest.
  Drücken Sie die ⏭-Taste einmal, um an den Anfang des nachfolgenden Titels zu gelangen – unabhängig vom Zeit-Display.

9 VOR DER AUFNAHME UND WIEDERGABE

Cassettenbänder

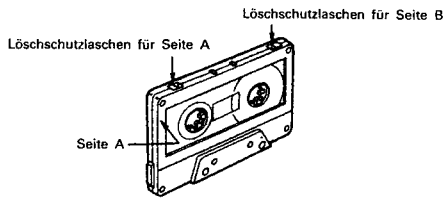
■Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung

- C-120-Cassettenbänder
  Vermeiden Sie die Anwendung von C-120-Cassettenbändern, da diese extrem dünnes Band haben und sich dadurch leicht um die Tonwellen und Andruckrollen wickeln.
- Bandschlaufen
  Wenn das Band schlaff ist, kann es sich leicht verwickeln oder beschädigt werden. Entfernen Sie eventuelle Bandschlaufen vor dem Einlegen des Cassettenbandes mit einem Bleistift o.ä..



■Schützen von Cassettenbändern vor versehentlichem Löschen

- Cassettenbänder sind zum Schutz vor versehentlichem Löschen mit Löschschutzlaschen ausgestattet. Entfernen Sie diese Löschschutzlaschen – zum Schutz von bespielten Cassettenbändern vor versehentlichem Löschen – mit einem Schraubenzieher o.ä..
- Um auf Cassettenbänder aufnehmen zu können, deren Löschschutzlaschen herausgebrochen sind, überkleben Sie die durch das Herausbrechen entstandenen Öffnungen einfach mit einem Stück Klebeband.



■Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung

- Vermeiden Sie nachfolgend aufgeführte Aufbewahrungsorte:
  - Heiße Orte und Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit
  - Staubige Orte
  - Orte, an denen die Cassettenbänder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wären
  - Orte in der Nähe von Magnetfeldern (Fernsehgeräte, Lautsprecher usw.)
- Bewahren Sie Cassettenbänder in einer mit Stoppern ausgestatteten Box auf, um das Entstehen von Bandschlaufen zu verhindern.

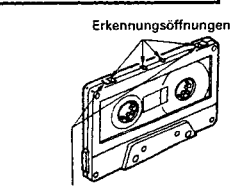
Anwendung des Bandzählwerkes

- Stellen Sie das Bandzählwerk auf 0000 zurück, in dem Sie die Bandzählwerk-Rückstelltaste (COUNTER RESET) drücken.
- Das Bandzählwerk zeigt die Position des Cassettenbandes für das Deck an, das durch die DECK 1- und DECK 2-Anzeigen angezeigt ist.
- Wenn die Wiedergabe-Betriebsart direkt nach dem Zurückspulen des Bandes in der Aufnahme- oder Wiedergabe-Betriebsart eingestellt wird, differiert die Anzeige des Bandzählwerkes unter Umständen leicht von der Anzeige, als die Aufnahme bzw. Wiedergabe tatsächlich gestartet worden ist. Um dies zu vermeiden, setzen Sie das Deck erst in Stop-Betriebsart, bevor Sie die Wiedergabe-Betriebsart nach dem Zurückspulen des Bandes einstellen.

Automatischer Bandsorten-Wahlmechanismus

Dieses Deck ist mit einem automatischen Bandsorten-Wahlmechanismus ausgestattet, der anhand der Erkennungsöffnungen des Cassettenbandes automatisch die Vormagnetisierung und Equalization einstellt, die am besten zu dem verwendeten Cassettenband paßt.

- Verwenden Sie keine Ferrichrom-Cassettenbänder.
- Verwenden Sie Metall-Cassettenbänder, die mit Erkennungsöffnungen ausgestattet sind.



Metall-Cassettenband

Chrom-Cassettenband

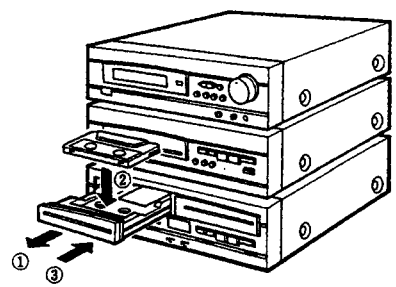
HINWEISE

- Legen Sie das Cassettenband mit der freiliegenden Seite nach innen zeigend ein. Wenn Sie das Cassettenband andersherum in das Gerät einlegen, kann dies zu Beschädigungen führen.
- Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) nicht während der Wiedergabe oder Aufnahme. Drücken Sie immer zuerst die Stoptaste, bevor Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) betätigen.

Allgemeingültiges für Deck 1 und Deck 2

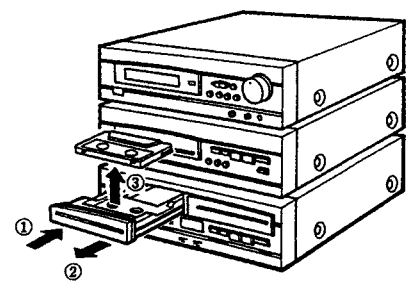
• Einlegen von Cassettenbändern

① Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (⏏), um die Cassettenlade zu öffnen.
② Legen Sie das Cassettenband mit der offenen Seite (auf der das Band freiliegt) Ihnen abgewandt in die Cassettenlade ein.
③ Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) noch einmal, um die Cassettenlade zu schließen.



• Herausnehmen von Cassettenbändern

① Drücken Sie die Stoptaste (STOP) (■) (Deck 1 oder Deck 2)
② Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (⏏), um die Cassettenlade zu öffnen.
③ Nehmen Sie das Cassettenband heraus.



Überprüfen Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte vor der Aufnahme oder Wiedergabe von Cassettenbändern:

1. Ist der Tonkopf verschmutzt? ..... Die Tonqualität ist bei verschmutztem Tonkopf schlecht. Beziehen Sie sich auf Seite 47.

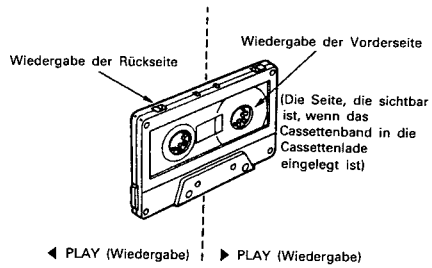
2. Sind die Löschschutzlaschen des Cassettenbandes herausgebrochen? ..... Eine Aufnahme ist nicht möglich, wenn die Löschschutzlaschen herausgebrochen worden sind. Beziehen Sie sich auf Seite 39.

Auto Reverse

Dieses Deck ist mit einem Auto Reverse-Mechanismus ausgestattet. Dadurch können Cassettenbänder von beiden Seiten fortlaufend wiedergegeben und aufgenommen werden, ohne daß die Cassettenbänder umgedreht werden müssen.

■Bandlaufrichtung

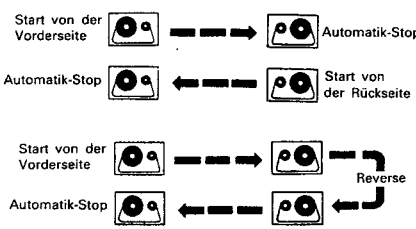
Dieses Deck verfügt über zwei Wiedergabetasten; eine für die Vorlaufrichtung (Vorderseite) und eine andere für die Rücklaufrichtung (Rückseite). Die Seite, die wiedergegeben werden soll, kann durch Drücken der entgegengesetzten Wiedergabetaste geändert werden.


Wiedergabe der Rückseite
Wiedergabe der Vorderseite
(Die Seite, die sichtbar ist, wenn das Cassettenband in die Cassettenlade eingelegt ist)
◀ PLAY (Wiedergabe)
▶ PLAY (Wiedergabe)

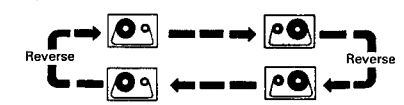
■Reverse-Betriebsart

Stellen Sie den Reverse-Betriebsartschalter (REV. MODE) wie folgt ein:

- **Betriebsart für die Aufnahme/Wiedergabe einer Seite (⇉)**
  In dieser Position wird nur die Vorder- oder Rückseite des Cassettenbandes wiedergegeben oder aufgenommen. (Das Cassettenband stoppt automatisch, wenn das Ende der entsprechenden Seite erreicht ist.)
- **Betriebsart für die Aufnahme/Wiedergabe beider Seiten (⇄)**
  In dieser Position setzt sich die Aufnahme oder Wiedergabe, wenn das Ende der Vorderseite erreicht ist, automatisch auf der Rückseite fort.
  (Das Cassettenband stoppt automatisch, wenn das Ende der Rückseite erreicht ist.)



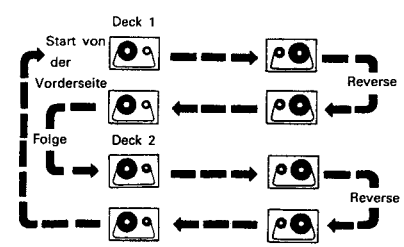
* Wenn Sie mit der Wiedergabe oder Aufnahme von der Rückseite beginnen, stoppt das Cassettenband automatisch, wenn das Ende der Rückseite erreicht ist.



* Die Reverse-Aufnahme-/Wiedergabe-Betriebsart (⇄) wird während der Aufnahme automatisch eingestellt.

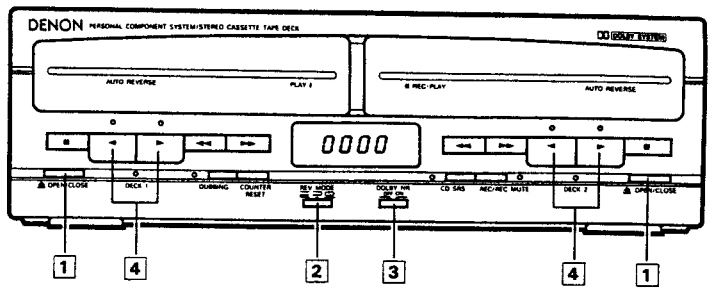
- **Betriebsart für die fortlaufende Wiedergabe (↻)**
  Die Wiedergabe wird so lange fortgesetzt, bis die Stoptaste (STOP) betätigt wird; stoppt aber automatisch nach dem beide Seiten fünfmal wiedergegeben worden sind.

- **Betriebsart für die Folgewiedergabe (⇉)**
  Wenn in beide Decks Cassettenbänder eingelegt worden sind
  Die Wiedergabe setzt sich – wie im rechts aufgeführten Diagramm gezeigt – von Deck 1 auf Deck 2 fort.

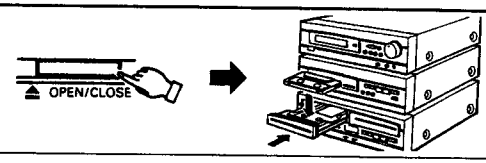
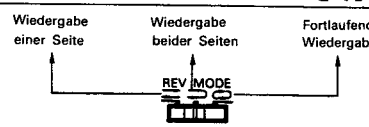
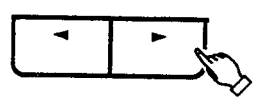


10 WIEDERGABE VON CASSETTENBÄNDERN

(Wiedergabe einer Seite, Wiedergabe beider Seiten und fortlaufende Wiedergabe)

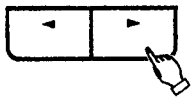
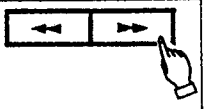


- Für Deck 1 und Deck 2
- Wenn Sie vom Fernbedienungsgerät aus operieren, schaltet der Betrieb bei jedem Druck der Taste DECK 1/2 zwischen Deck 1 und Deck 2 hin und her. Die Anzeige für das ausgewählte Deck (DECK 1 oder DECK 2) leuchtet.

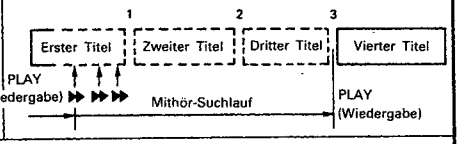
1	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) und legen Sie ein bespieltes Cassettenband in die Cassettenlade ein. Beziehen Sie sich auf Seite 39.	
2	Stellen Sie den Reverse-Betriebsartwähler ein. Beziehen Sie sich auf Seite 30.	
3	Stellen Sie den Dolby NR-Wähler ein. Beziehen Sie sich auf Seite 30.	 Stellen Sie den Wähler für Cassettenbänder, die in DOLBY NR aufgenommen worden sind, auf "ON" (ein).
4	Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ oder ◀). R	 Die Wiedergabe beginnt in der Richtung der Taste, die gedrückt worden ist.
Drücken Sie die ■-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen. Diese Betriebe können vom Fernbedienungsgerät aus durchgeführt werden, sobald Cassettenbänder eingelegt worden sind. R		
Die mit R markierten Betriebe können auch mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.		

Anwendung der Titelsuchlauf-Funktion (MS)

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie an den Anfang des nächstfolgenden Titels oder an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels gelangen.
(Für Deck 1 und Deck 2).
Zwischen den einzelnen Titeln auf dem Cassettenband müssen Leerstellen von mindestens 4 Sekunden Länge vorhanden sein, damit die Titelsuchlauf-Funktion angewendet werden kann.

1	Drücken Sie ▶ oder ◀. R	
2	Drücken Sie ▶▶ oder ◀◀. R	

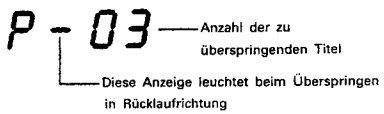
- In Rücklaufrichtung startet die Wiedergabe vom Anfang des Titels, der gegenwärtig wiedergegeben wird. In der Schnellvorlaufrichtung startet die Wiedergabe vom Anfang des nächstfolgenden Titels.
- Drücken Sie für den herkömmlichen Schnellvorlauf- und Rücklaufbetrieb die ■ Stoptaste, bevor Sie die Taste ▶▶ oder ◀◀ betätigen.
  Das Cassettenband setzt sich um soviele Titel vor oder zurück, so oft die Taste ▶▶ oder ◀◀ gedrückt worden ist.
  Beispiel:



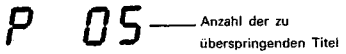
Die mit R markierten Betriebe können auch mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.

Display während des Titelsuchlauf-Betriebes
Während des Titelsuchlauf-Betriebes wird die Anzahl der übersprungenen Titel auf dem Bandzählwerk angezeigt. Diese angezeigte Zahl verringert sich jedesmal, wenn eine Leerstelle erkannt worden ist (z.B. 3 → 2 → 1).

- Beim Zurückspringen zu einem vorangehenden Titel



- Beim Vorspringen zu einem nachfolgenden Titel



11 PRAKTISCHE FUNKTIONEN

Vorgewählte Equalizer-Einstellungen

Diese Anlage beinhaltet vorgewählte Equalizer-Einstellungen, die entsprechend der Musikart oder der Anwendung ausgewählt werden können. Es stehen sechs Equalizer-Betriebsarten zur Verfügung, die leicht vom Hauptgerät oder dem Fernbedienungsgerät aus abgerufen werden können.
Darüberhinaus werden diese Betriebsarten auf dem Display des Receivers angezeigt.

- DISCO: Wenden Sie diese Betriebsart für stark modulierten Klang an.
- VOCAL: Wenden Sie diese Betriebsart an, um glänzende Gesänge zu produzieren.
- ROCK: Wenden Sie diese Betriebsart für kraftvollen Klang an.
- BGM: Wenden sie diese Betriebsart für entspanntes Zuhören an.
- SDB: Wenden Sie diese Betriebsart an, um kraftvolleren Bass-Klang zu produzieren.
- FLAT: Wenden Sie diese Betriebsart für geradliniegen, puren Klang an.

12 ANWENDUNG DES TIMERS

Einstellen des Timers

■Hinweise zur Einstellung des Timers
- Stellen Sie immer zuerst die gegenwärtige Uhrzeit ein.
- Beachten Sie ferner, daß Rundfunksender stets vor der Einstellung des Timers vorgewählt werden müssen. (Beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Vorwählen von MW-und UKW-Rundfunksendern" auf Seite 34.)
- Schalten Sie den Bereitschaftsschalter aus, wenn Sie den Timer nicht benutzen.

■Timer-Arten

TIMER:	Hiermit kann der Strom täglich zur gleichen Zeit ein- und ausgeschaltet werden. ("Guten-Morgen-Musik")
SLEEP TIMER: (Schlaf-Timer)	Hiermit können Sie mit dem Fernbedienungsgerät einstellen, daß sich der Strom in 10-Minuten-Intervallen zwischen 60 und 10 Minuten ausschaltet. ("Gute-Nacht-Musik")

Stromausfall

Bei einem eventuellen Stromausfall oder wenn das Netzkabel einmal von der Netzsteckdose abgetrennt wurde, blinkt auf dem Display entweder *"0:00"* oder die Uhrzeit, wann der Strom ausgefallen ist. Stellen Sie die gegenwärtige Uhrzeit in einem derartigen Fall neu ein.
(Stellen Sie sowohl die gegenwärtige Uhrzeit als auch die Timer-Einstellungen neu ein.)

Überprüfung der Timer-Einstellungen

Schalten Sie zur Überprüfung der Timer-Einstellungen den Strom zum Receiver ein und drücken Sie dann die Timer-Taste. Betätigen Sie dann als nächstes fortlaufend die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT), um folgendes anzuzeigen: Timer-Startbetriebsart → Empfangs-Wellenbereich, Vorwahl-Kanalnummer, Timer-Einschaltzeit und → Timer-Ausschaltzeit.
Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT) noch einmal, damit wieder die Frequenz auf dem Display erscheint.
Wenn die Timer-Einschaltzeit oder die Timer-Ausschaltzeit nicht eingestellt worden ist, blinkt *"0:00"* und das Display schaltet nicht zum nächsten Schritt.

Änderung der Timer-Einstellungen

Wenn die Einstellungen des Timers noch einmal wiederholt werden, sind die alten Timer-Einstellungen gelöscht und die neuen eingestellt.

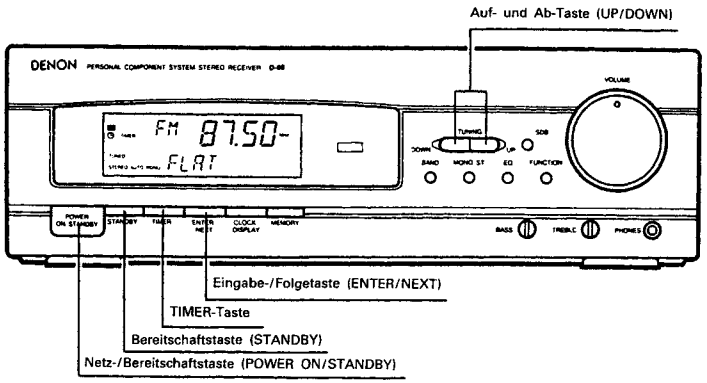
Löschen der Timer-Einstellungen

Drücken Sie zum Löschen der Timer-Einstellungen die TIMER-Taste zunächst einmal und dann noch einmal, während *"FUNC"* angezeigt wird.

Vorsichtsmaßnahmen zur Einstellung des Timers

Die Timer-Einstellungen genießen Priorität, d.h., wenn die Timer-Einschaltzeit erreicht ist, wird zu der Funktion geschaltet, die für den Timer eingestellt worden ist.

Einstellung des Timers



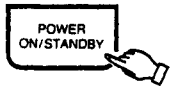
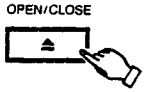
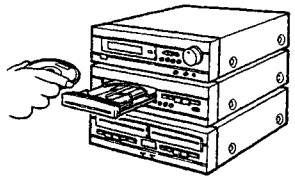
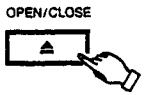
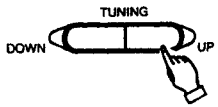
Beispiel: **Der Timer wird so eingestellt, daß er sich um 12:35 Uhr ein- und um 12:56 auschaltet. Tuner (UKW 102,50 MHz – eingestellt in die Vorwahlnummer "3")**

1	Drücken Sie die Netz-/ Bereitschaftstaste (POWER ON/ STANDBY), um den Strom einzuschalten.	POWER ON/STANDBY	
2	Drücken Sie die TIMER-Taste.	TIMER	TIMER FUN C
3	Drücken Sie die Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN), um "TUNER:" anzuzeigen.	TUNING DOWN UP	TIMER TUN ER
4	Drücken Sie die Eingabe-/ Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/ NEXT	TIMER FM 102.50 MHz AUTO MONO P - -
5	Drücken Sie die Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN), um die Vorwahlnummer einzustellen.	TUNING DOWN UP	TIMER FM 102.50 MHz AUTO MONO P 3
6	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/ NEXT	TIMER 00:00 MHz AUTO MONO ON
7	Stellen Sie mit der Auf- und Ab-Taste (UP/ DOWN) die Stunde ein, in der sich der Timer einschalten soll.	TUNING DOWN UP	TIMER 12:00 MHz AUTO MONO ON
8	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/ NEXT	TIMER 12:00 MHz AUTO MONO ON
9	Stellen Sie mit der Auf- und Ab-Taste (UP/ DOWN) die Minuten ein, in denen sich der Timer einschalten soll.	TUNING DOWN UP	TIMER 12:35 MHz AUTO MONO ON
10	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/ NEXT	TIMER 0:00 MHz AUTO MONO OFF
11	Stellen Sie mit der Auf- und Ab-Taste (UP/ DOWN) die Stunde ein, in der sich der Timer ausschalten soll.	TUNING DOWN UP	TIMER 12:00 MHz AUTO MONO OFF
12	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/ NEXT	TIMER 12:00 MHz AUTO MONO OFF
13	Stellen Sie mit der Auf- und Ab-Taste (UP/ DOWN) die Minuten ein, in denen sich der Timer ausschalten soll.	TUNING DOWN UP	TIMER 12:56 MHz AUTO MONO OFF
14	Drücken Sie die Eingabe-/Folgetaste (ENTER/NEXT).	ENTER/ NEXT	TIMER FM 102.50 MHz AUTO MONO FLAT
15	Drücken Sie die Bereitschaftstaste (STANDBY).	STANDBY	◷ TIMER FM 102.50 MHz AUTO MONO FLAT
16	Drücken Sie die Netz-/ Bereitschaftstaste (POWER ON/STANDBY).	POWER ON/STANDBY	◷ TIMER 10.05

Drücken Sie die Netz-/Bereitschaftstaste (POWER ON/STANDBY).
Wenn die Bereitschaftstaste (STANDBY) gedrückt wird und die " ◷ "-Markierung leuchtet, setzt sich der Timer jeden Tag zur gleichen Zeit in Funktion. Drücken Sie zum Ausschalten des Timers die Bereitschaftstaste (STANDBY), um die " ◷ "-Markierung auszuschalten.

Timer-Benutzungsarten

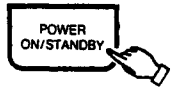
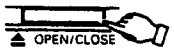
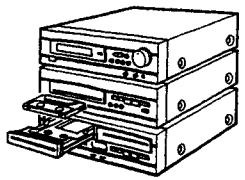
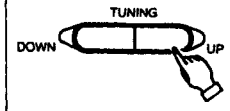
Beispiel: Aufwachen zur Musik einer CD-Platte

1	Drücken Sie die Netz-/ Bereitschaftstaste (POWER ON/ STANDBY) des Receivers, um den Strom einzuschalten.		
2	Drücken Sie die Öffnen-/ Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE) des CD-Spielers, um die Plattenlade zu öffnen. R		
3	Legen Sie eine CD-Platte in die Plattenlade ein. Beziehen Sie sich auf die Seite 35.		
4	Drücken Sie die Öffnen-/ Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE) des CD-Spielers noch einmal, um die Plattenlade zu schließen. R		
5	Drücken Sie die TIMER-Tasten des Receivers.		
6	Betätigen Sie die Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "CD" auf dem Display anzuzeigen.		
7	Folgen Sie den Schritten 6 bis 16 im Abschnitt "Einstellung des Timers" auf den Seite 42.		

Die mit R markierten Betriebe können auch mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.

Timer-Benutzungsarten

Beispiel: Aufwachen zur Musik eines Cassettenbandes

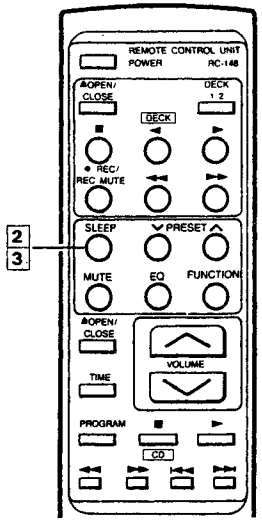
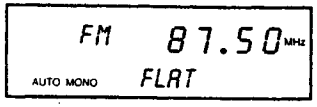
1	Drücken Sie die Netz-/ Bereitschaftstaste (POWER ON/ STANDBY) des Receivers, um den Strom einzuschalten.		
2	Drücken Sie die Öffnen-/ Schließen-Taste (OPEN/ CLOSE) des Cassettendecks, um die Cassettenlade zu öffnen. R		
3	Legen Sie ein Cassettenband in die Cassettenlade ein. Beziehen Sie sich auf Seite 39.		
4	Drücken Sie die Öffnen-/ Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des Cassettendecks noch einmal, um die Cassettenlade zu schließen. R		
5	Drücken Sie die TIMER-Tasten des Receivers.		
6	Betätigen Sie die Auf- und Ab-Taste (UP/DOWN) des Receivers, um "TAPE" auf dem Display anzuzeigen.		
7	Folgen Sie den Schritten 6 bis 16 im Abschnitt "Einstellung des Timers" auf den Seite 42.		

- Das Cassettenband wird in der Richtung wiedergegeben, die die Bandlaufrichtungs-Anzeigen anzeigen. Überprüfen Sie, daß die Einstellungen der Bandlaufrichtung und der Reverse-Betriebsart Ihren Wünschen entsprechen. (Beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Anwendung der Auto Reverse-Funktion" auf Seite 40.)
- Bei der Benutzung des Timers wird das Cassettenband in der Richtung wiedergegeben, die für Deck 2 angezeigt ist.

Die mit R markierten Betriebe können auch mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.

Einstellung des Schlaf-Timers

Beispiel: Der Timer wird so eingestellt, daß sich der Strom nach 30 Minuten ausschaltet (nur Fernbedienung)

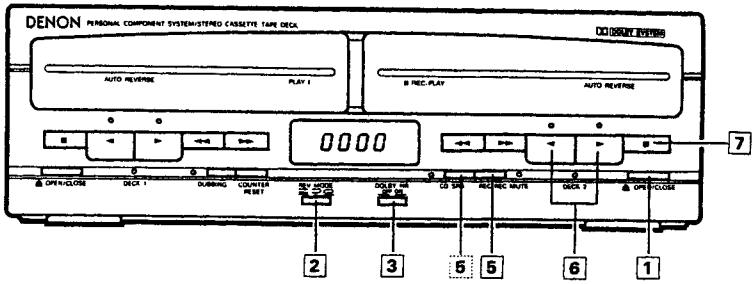
1	Gegenwärtig wird UKW 87,50 MHz empfangen.		
2	Drücken Sie die Schlaf-Taste (SLEEP).		
3	Drücken Sie die Schlaf-Taste (SLEEP) dreimal hintereinander.		
4	Nach 5 Sekunden erscheint wieder das Original-Display.		

Löschen des Schlaf-Timers:
Drücken Sie die Schlaf-Taste (SLEEP) fortlaufend, bis auf dem Display "0" erscheint. Der Strom schaltet sich aus. Drücken Sie jetzt den Netzschalter (POWER), um den Strom wieder einzuschalten.

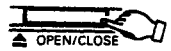
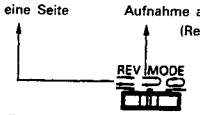
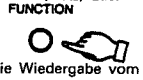
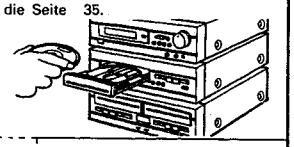
HINWEISE

- Wenn der Schlaf-Timer so eingestellt ist, daß sich der Strom vor der eingestellten Timer-Ausschaltzeit ausschaltet, genießt der Schlaf-Timer Priorität und der Strom schaltet sich dann aus, wenn die Zeit des Schlaf-Timers erreicht ist.
- Drücken Sie nach dem Einschalten des Stromes mit Hilfe des Timers nicht die Timer-Bereitschaftstaste (TIMER STANDBY), da der Timer dann nicht richtig funktionieren würde.
- Wenn die Ein- und Ausschaltzeit des Timers identisch sind, schaltet sich der Strom selbst dann nicht ein, wenn die Bereitschafts-Anzeige leuchtet.
- Wenn der Timer auf einen MW- oder UKW-Sender eingestellt ist und die Timer-Einschaltzeit erreicht ist, während Sie sich einen anderen Rundfunksender anhören, dann schaltet der Sender zu dem mit dem Timer eingestellten Sender.

13 AUFNAHME VON CASSETTENBÄNDERN



- Überprüfen Sie, daß die Löschschutzlaschen des Cassettenbandes, auf das Sie aufnehmen möchten, intakt sind. Eine Aufnahme ist nicht möglich, wenn die Löschschutzlaschen herausgebrochen sind. Beziehen Sie sich auf Seite 39.

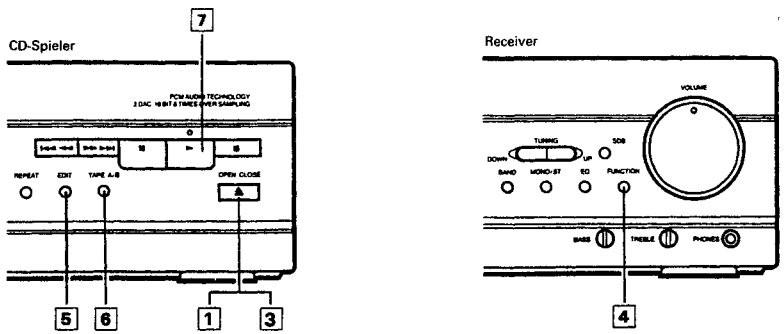
1	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) für Deck 2 und legen Sie das Cassettenband, auf das Sie aufnehmen möchten, ein. Beziehen Sie sich auf Seite 39.			
2	Stellen Sie den Reverse-Betriebsartwähler ein. Beziehen Sie sich auf Seite 30.			
3	Stellen Sie den DOLBY NR-Wähler ein. Beziehen Sie sich auf Seite 30.			Stellen Sie den Wähler auf die Position "ON" (ein), wenn Sie in Dolby NR aufnehmen möchten.
4	Aufnahme vom Radio:	Aufnahme von einem VDP oder VCR:		Aufnahme von einer CD-Platte:
	Drücken Sie die Wellenbereich-Wahltaste des Receivers. Wählen Sie den Rundfunksender, den Sie aufnehmen möchten, aus. R	Drücken Sie den Funktionswähler (FUNCTION) des Receivers und wählen Sie PHONO oder LINE (Netz) aus.  Starten Sie die Wiedergabe vom VDP oder VCR. R		Legen Sie eine CD-Platte in den CD-Spieler ein. Beziehen Sie sich auf die Seite 35. 
5	Drücken Sie die Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE). R Die Aufnahme-Anzeige leuchtet.		5	Drücken Sie die CD SRS-Taste. Die Aufnahme-Anzeige leuchtet und die Aufnahme beginnt.
6	Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶ oder ◀). R Die Aufnahme-Anzeige leuchtet.			

Drücken Sie die ■ Stoptaste, um die Aufnahme zu stoppen. R

Die mit R markierten Betriebe können auch mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.

Redigierte Aufnahme auf die Seiten A und B eines Cassettenbandes (EDIT)

HINWEISE
- Das Redigieren für CD-Platten, die mehr als 21 Titel beinhalten, ist nicht möglich. (Es kann nur bei bis zu 20 Titeln redigiert werden.)
- Die Redigier-Funktion wird gelöscht, wenn die Stoptaste (■) oder die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) (⏏) des CD-Spielers gedrückt wird.
- Stellen Sie den Reverse-Betriebsartwähler des Cassettendecks auf die Position (⮌).
- Legen Sie zum Durchführen der Redigier-Betriebe das Cassettenband, auf das Sie aufnehmen möchten, mit der Seite A nach oben zeigend, in Deck 2 ein. Der Anfang des Cassettenbandes wird vor dem Aufnahmebeginn automatisch ausfindig gemacht.
- Beachten Sie bitte, daß es in einigen Fällen – aufgrund der Kombination der auf die Seiten A und B aufgenommenen Titel -unter Umständen nicht möglich ist, alle sich auf einer CD-Platte befindlichen Titel auf ein Cassettenband aufzunehmen; selbst dann nicht, wenn das Cassettenband länger ist als die Gesamtspielzeit der CD-Platte.



Automatische Redigier-Aufnahme – Aufnahme der sich auf der CD-Platte befindlichen Titel in bestimmter Reihenfolge

1	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers, um die Plattenlade zu öffnen. R	OPEN/CLOSE	TRACK 00 00 M 00 S FLAT
2	Legen Sie die CD-Platte in die Plattenlade ein. Beziehen Sie sich auf die Seite 35.		
3	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers. Die Plattenlade schließt sich. R Das Display erscheint einige Sekunden nachdem sich die Plattenlade geschlossen hat.	OPEN/CLOSE	TRACK 18 56 M 00 S FLAT
4	Drücken Sie den Funktionswähler (FUNCTION) des Receivers, um die Funktion auf "CD" zu stellen. R	FUNCTION	
	Drücken Sie die Redigiertaste (EDIT), um die Länge des Cassettenbandes auszuwählen. Drücken Sie die Redigiertaste (EDIT) viermal, wenn Sie ein 60-Minuten-Cassettenband (C-60) verwenden. (Die Cassettenbandlänge entspricht der Gesamtspielzeit für die Seiten A und B.)	EDIT	
	Bei jedem Druck der Redigiertaste (EDIT) ändert sich das Display wie folgt: C-46 (46-Minuten-Cassettenband) → C-50 (50-Minuten-Cassettenband) → C-54 (54-Minuten-Cassettenband) → C-60 (60-Minuten-Cassettenband) → C-00 → C-120 (120-Minuten-Cassettenband) → C-90 (90-Minuten-Cassettenband) → C-74 (74-Minuten-Cassettenband) → C-46 Wenn dies angezeigt wird, kann die gewünschte Aufnahmezeit eingestellt werden. Beispiel: Für ein 36-Minuten-Cassettenband: Stellen Sie mit der ⏮ ◀◀ oder ▶▶ ⏭-Taste "36" ein. Wenn Ihnen bei der Einstellung ein Fehler unterläuft, drücken Sie die Redigiertaste (EDIT), um "C-00" anzuzeigen und beginnen Sie noch einmal von vorn.		C- 60 56 M 00 S PROGRAM A TAPE B EDIT C- 60 02 M 40 S PROGRAM A TAPE REMAIN
6	Drücken Sie die Cassettenband-Taste A/B (TAPE A/B). Bei jedem Druck dieser Taste schaltet das Display zwischen der Anzeige für Seite A und B hin und her. (Überprüfen sie mit Hilfe diese Vorganges die Extra-Zeit auf Seite B.)	TAPE A/B	C- 60 01 M 20 S PROGRAM A TAPE B REMAIN
7	Drücken Sie die ▶-Taste (Wiedergabe) des CD-Spielers. R	▶	TRACK 01 00 M 01 S PROGRAM A TAPE EDIT ▶

Die mit R markierten Betriebe können auch mit dem Fernbedienungsgerät ausgeführt werden.

HINWEIS:
Während der redigierten Aufnahme sind nur die Stoptaste (STOP) und Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) des CD-Spielers sowie die Stoptaste (STOP) des Cassettendecks in Funktion.

Programmierte Redigier-Aufnahme – Aufnahme von Titeln in jeder beliebigen Reihenfolge

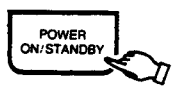
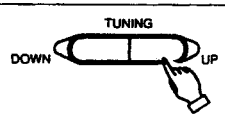
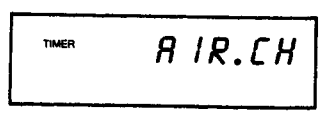
1	Folgen Sie zum Programmieren von Titeln den Anweisungen im Abschnitt "Programmierte Wiedergabe" auf den Seite 38.
2	Führen Sie die Schritte 5 bis 7 im Abschnitt "Automatische Redigier-Aufnahme" auf den Seite 45 aus.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Beim Ausführen der redigierten Aufnahme auf ein Cassettenband, das bereits eine Aufnahme enthält und länger ist als die eingestellte Zeit, wird der zuvor aufgenommene Abschnitt nach dem neu aufgenommenen Teil der Seite B nicht gelöscht. Aus diesem Grund ist es erforderlich, daß Sie das Cassettenband löschen, bevor Sie mit der redigierten Aufnahme beginnen.
- Bei Anwendung der Redigier-Funktion wird zwischen allen sich auf dem Cassettenband befindlichen Titeln eine Leerstelle von 4 Sekunden Länge erstellt. Aus diesem Grund sind die Zeiten der tatsächlichen Leerstellen zwischen den sich auf der CD-Platte befindlichen Titeln und den Leerstellen der sich auf dem Cassettenband befindlichen Titel, unterschiedlich. Die angezeigte Zeit weicht daher leicht von der aktuellen Restzeit des Cassettenbandes ab.

14 UNBEAUFSICHTIGTE AUFNAHME

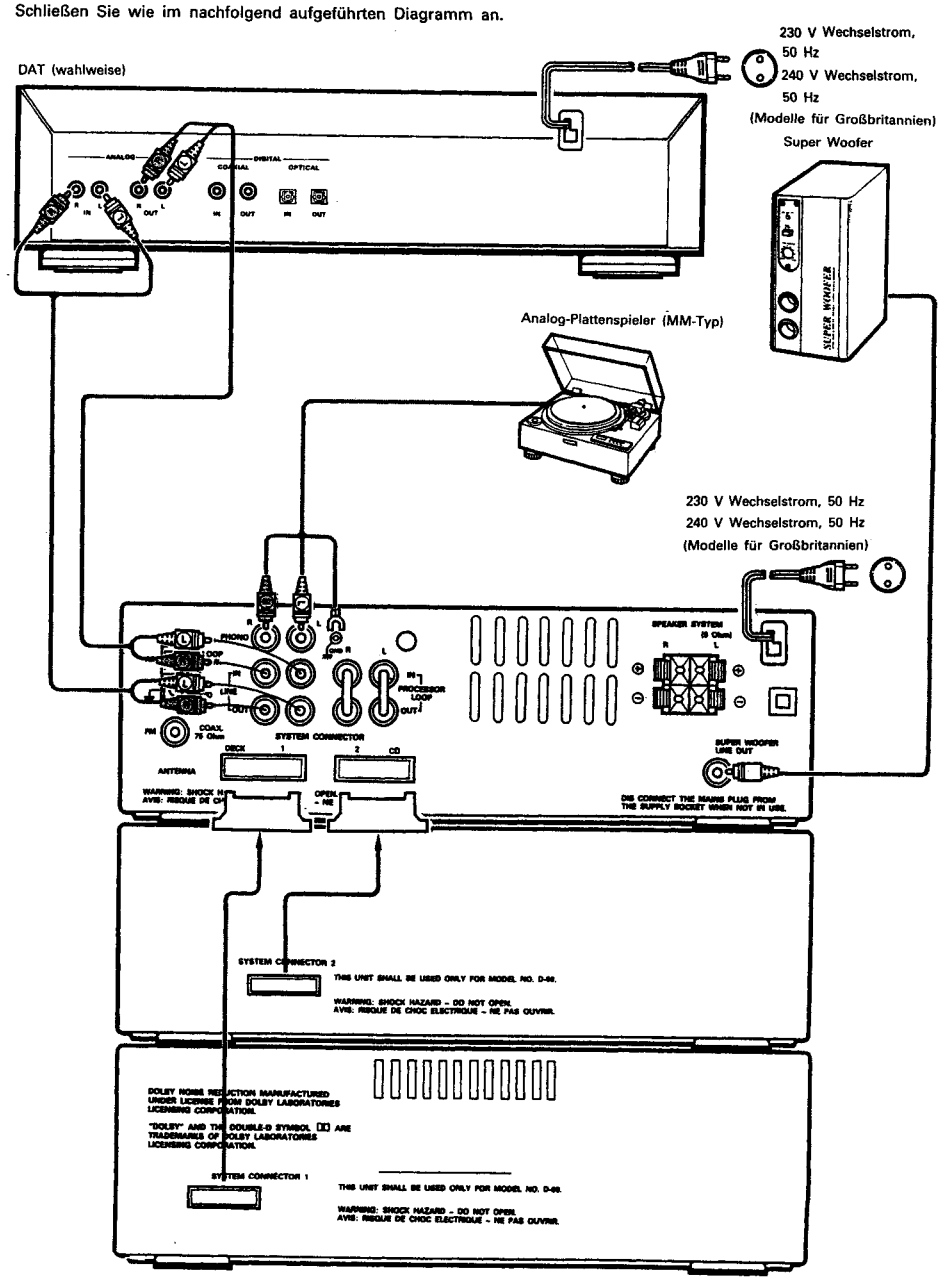
Beispiel: Unbeaufsichtigte Aufnahme eines Rundfunkprogramms ("Luftprüfung")

1	Drücken Sie die Netz-/Bereitschafts-taste (POWER ON/STANDBY) des Receivers, um den Strom einzuschalten.		
2	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) von Deck 2, um die Cassettenlade zu öffnen. [R]		
3	Legen Sie das Cassettenband, auf das Sie aufnehmen möchten, in die Cassettenlade ein. Beziehen Sie sich auf Seite 39.		
4	Drücken Sie die Öffnen-/Schließen-Taste (OPEN/CLOSE) von Deck 2 noch einmal, um die Cassettenlade zu schließen. [R]		
5	Drücken Sie die TIMER-Taste des Receivers.		
6	Drücken Sie die Auf- und Receivers, Ab-Taste (UP/DOWN) des um "AIR CH" anzuzeigen.		
7	Führen Sie die Schritte 4 bis 16 im Abschnitt "Einstellung des Timers" auf den Seite 42 aus.		

- Wenn Sie mit Hilfe des Timers aufnehmen, wird das Cassettenband in der Richtung abgespielt, die für Deck 2 angezeigt wird.

15 ANSCHLUSS AN ANDERE KOMPONENTEN

Schließen Sie wie im nachfolgend aufgeführten Diagramm an.



16 FEHLERSUCHE

1. Überprüfen Sie, daß alle Anschlüsse richtig vorgenommen worden sind.
2. Überprüfen Sie, daß Sie alle Betriebe entsprechend dieser Bedienungsanleitung ausgeführt haben.

Überprüfen Sie die nachfolgend aufgeführten Punkte, wenn das System nicht richtig zu arbeiten scheint.
Sollte sich die Störung auch nach sorgfältiger Prüfung der nachfolgend aufgeführten Punkte nicht beseitigen lassen, handelt es sich um eine Fehlfunktion des Gerätes. Schalten Sie den Strom aus und kontaktieren Sie Ihren Händler oder einen sich in Ihrer Nähe befindlichen DENON-Kundendienst.

	Symptom	Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
Allgemeingültiges	Der Strom schaltet sich nicht ein, wenn die Netztaste (POWER) gedrückt wird.	• Das Netzkabel wurde nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen.	• Setzen Sie das Netzkabel fest in eine Netzsteckdose ein.	27
	Kein Ton von den Lautsprechern.	• Der Lautstärkeregler (VOLUME) wurde auf seine Minimumposition gestellt. • Es wurden Kopfhörer angeschlossen. • Die Lautsprecherkabel wurden nicht an die Lautsprecherbuchsen angeschlossen.	• Drehen Sie den Lautstärkeregler (VOLUME) im Uhrzeigersinn (↷). • Trennen Sie die Kopfhörer ab. • Schließen Sie die Lautsprecherkabel richtig an.	29 29 27
	Keine Höhen oder nur undeutlicher Stereo-Effekt.	• Die Lautsprecher-Polaritäten (⊕ und ⊖) wurden nicht angeglichen.	• Schließen Sie die Lautsprecherkabel richtig an.	27
	Es wird eine andere als die gewünschte Tonquelle wiedergegeben.	• Die Funktionswähler wurden nicht richtig eingestellt.	• Stellen Sie die gewünschte Funktion ein.	29
Deck	Es findet keine Aufnahme statt, wenn die Aufnahme-/Aufnahme-Stummschalttaste (REC/REC MUTE) gedrückt wird.	• Es wurde kein Cassettenband eingelegt. • Die Löschschutzlaschen des eingelegten Cassettenbandes sind herausgebrochen.	• Legen Sie ein Cassettenband ein. • Überkleben Sie die durch das Herausbrechen entstandenen Öffnungen mit einem Stück Klebeband.	39 39
	Tonunterbrechungen während der Wiedergabe oder Aufnahme, oder zu niedrige Höhen.	• Die Tonköpfe sind verschmutzt. • Das Cassettenband ist ausgeleiert.	• Reinigen Sie die Tonköpfe. • Tauschen Sie das Cassettenband aus.	47 –
	Starke Gleichlaufschwankungen während der Aufnahme oder Wiedergabe.	• Die Tonwellen und Andruckrollen sind verschmutzt.	• Reinigen Sie die Tonwellen und Andruckrollen.	47
Receiver	Während des UKW-Empfangs sind Bandlaufgeräusche zu hören.	• Die Antenne wurde nicht in der richtigen Position ausgerichtet. • Die Signale sind schwach.	• Ändern Sie die Richtung der Antenne. • Installieren Sie eine Außenantenne.	28 27
	Während des MW-Empfangs sind Bandlauf- oder Kratzgeräusche zu hören.	• Es treten Nebengeräusche vom Fernsehgerät oder Interferenzen von anderen Rundfunksendestationen auf.	• Schalten Sie das Fernsehgerät aus. • Stellen Sie das System in anderer Richtung auf. • Installieren Sie eine Außenantenne.	– – 28
	Während des MW-Empfangs sind Brummgeräusche zu hören.	• Die Signale über das Netzkabel modulieren durch die Netzquellen-Frequenz.	• Stecken Sie das Kabel in umgekehrter Richtung ein. • Installieren Sie eine Außenantenne.	27 27
CD-Spieler	Es wurde eine CD-Platte eingelegt, doch die Anzahl der Titel wird nicht angezeigt.	• Die CD-Platte wurde falsch herum eingelegt. • Die CD-Platte ist verschmutzt. • Es wurde keine Standard-CD-Platte eingelegt.	• Legen Sie die CD-Platte richtig herum ein. • Reinigen Sie die CD-Platte. • Tauschen Sie die eingelegte CD-Platte durch eine Standard-CD-Platte aus.	35 35 35
	Betriebe werden nicht ausgeführt, wenn die entsprechenden Tasten gedrückt werden, oder die Wiedergabe stoppt mittendrin in einem Titel.	• Die CD-Platte wurde falsch herum eingelegt. • Es befindet sich ein Fremdkörper in der Plattenlade. • Die CD-Platte ist verschmutzt. • Die CD-Platte ist zerkratzt.	• Legen Sie die CD-Platte richtig herum ein. • Nehmen Sie die CD-Platte heraus und entfernen Sie den Fremdkörper. • Reinigen Sie die CD-Platte. • Tauschen Sie die eingelegte CD-Platte gegen eine unzerkratzte CD-Platte aus.	35 35 35 –
	Tonunterbrechungen.	• Auf der CD-Platte befinden sich Staub, Fingerabdrücke oder Speichel. • Die CD-Platte ist zerkratzt. • Der CD-Spieler wurde an einem wackeligen, unstabilen Ort aufgestellt.	• Reinigen Sie die CD-Platte. • Tauschen Sie die eingelegte CD-Platte gegen eine unzerkratzte CD-Platte aus. • Stellen Sie den CD-Spieler an einem stabilen Ort auf.	35 – –

Ein normaler Betrieb findet unter Umständen nicht statt, wenn sich Staub oder andere Substanzen auf der Oberfläche der internen Objektivlinse oder dem Sensor befinden.
Diese Teile müssen in regelmäßigen Abständen – entsprechend des Aufstellortes – gesäubert werden. Kontaktieren Sie für Einzelheiten Ihren Händler.

Vermeiden Sie die Benutzung von Ultraschall-Luftbefeuchtern in der Nähe dieser Anlage.
Wenn in der Nähe dieser Anlage Ultraschall-Luftbefeuchter benutzt werden, wird das im Wasser enthaltene Calcium gegebenenfalls in die Luft gestreut. Dies verursacht weißen Staub, der sich auf der Oberfläche der Objektivlinse und dem Sensor sammelt. Das widerum resultiert in einem Fehlbetrieb.

Unter nachfolgend aufgeführten Bedingungen kommt es unter Umständen zu einer Bildung von Tau-Wassertropfen (oder Kondensation) auf der Objektivlinse:
- Gleich nachdem die Heizung in einem Raum aufgedreht worden ist.
- Wenn die Anlage in einem dampfenden oder feuchten Raum aufgestellt wird.
- Wenn die Anlage plötzlich von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird.

Wenn es zu einer Kondensationsbildung kommt
Die Signale auf der CD-Platte können nicht richtig eingelesen werden und der CD-Spieler arbeitet unter Umständen nicht richtig.
Zur Beseitigung der Kondensation, schalten Sie bitte den Strom aus und lassen Sie das Gerät für ca. eine Stunde lang stehen. Danach sollte ein ordnungsgemäßer Betrieb möglich sein.

Dieses System besteht aus Präzisionskomponenten, die Mikroprozessoren verwenden.
Vermeiden Sie die Benutzung der Anlage in extrem geräuschvoller Umgebung, da das Gerät an derartigen Orten unter Umständen nicht ordnungsgemäß arbeitet. Beachten Sie bitte, daß es sich hierbei jedoch um keine Fehlfunktion des Gerätes handelt. Sollte das Gerät einmal nicht ordnungsgemäß arbeiten, führen Sie den gewünschten Betrieb bitte noch einmal aus.

17 WICHTIGE INFORMATIONEN

- **Reinigung der Tonköpfe**
  Wenn Sie das Cassettendeck einige Zeit benutzt haben, bildet sich Staub von den Cassettenbändern und Schmutz auf dem Tonkopf, wodurch die Klangqualität reduziert wird.

HINWEIS:
Einige im Handel erhältliche Reinigungssets haben einen Polier-Effekt und können den Tonkopf beschädigen.

- **Entmagnetisierung des Tonkopfes**
  Nachdem das Cassettendeck über einen langen Zeitraum hinweg benutzt worden ist, wird der Tonkopf magnetisiert. Dies geschieht ebenfalls, wenn der Tonkopf Magnetfeldern ausgesetzt ist. Das Ergebnis davon sind Nebengeräusche und reduzierte Höhen.
  Wenn der Tonkopf magnetisiert ist, entmagnetisieren Sie ihn mit einem im Handel erhältlichen Demagnetisierer (Löscher).
  - Beziehen Sie sich bezüglich von Einzelheiten auf die Bedienungsanleitung des Demagnetisierers.

18 SPECIFICATIONS

■ **Receiver Section (UDRA-60)**
- **Power Amplifier Section**
  - **Rated Output Power:** 30 W Per channel, min. RMS, at 8 ohms from 40 Hz to 20 kHz with more than 0.5% total harmonic distortion.
  - **Total harmonic distortion:** 0.1% at 1 kHz
- **Preamplifier Section**
  - **Input sensitivity/impedance:** PHONO: 2.5 mV/47 kohms, LINE: 150 mV
  - **Super Dynamic Bass:** 80 Hz + 8 dB
  - **Tone Control:** BASS: 100 Hz ± 8 dB TREBLE: 10 kHz ±8 dB
- **FM Section**
  - **Tuning frequency range:** 87.50 MHz ~ 108.00 MHz (50 kHz step)
  - **Usable sensitivity:** 1.5 µV (14.8 dBf)
  - **Signal to noise ratio (A-weighted):** Mono: 78 dB Stereo: 75 dB
  - **Total harmonic distortion:** Mono: 0.1% Stereo: 0.3%
  - **Frequency response:** 20 Hz – 15 kHz + 0.5 dB, –2 dB
  - **Stereo separation:** 40 dB (1 kHz)
- **MW Section**
  - **Tuning frequency range:** 522 kHz ~ 1611 kHz (9 kHz step)
  - **Usable sensitivity:** 18 µV
  - **Signal to noise ratio:** 52 dB
- **LW Section**
  - **Tuning frequency range:** 153 kHz ~ 279 kHz (1 kHz step)
  - **Usable sensitivity:** 35 µV
  - **Signal to noise ratio:** 52 dB
- **Power supply:** AC 230 V, 50 Hz
  - **Power consumption:** 80 W
- **Dimensions:** 270 (W) × 86.5 (H) × 248 (D) mm (10-5/8" × 3-13/32" × 9-49/64")
  - **Weight:** 4 kg (8 lbs 13 oz)

■ **CD Player Section (UCD-60)**
- **Audio Section**
  - **Sampling frequency:** 44.1 kHz
  - **Frequency response:** 5 Hz ~ 20 kHz
  - **Dynamic range:** 90 dB
  - **Signal to noise ratio:** 90 dB
  - **Total harmonic distortion:** 0.05% (1 kHz)
  - **Output filter:** Digital
- **Dimensions:** 270 (W) × 86.5 (H) × 235 (D) mm (10-5/8" × 3-13/32" × 9-1/4")
  - **Weight:** 1.9 kg (4 lbs 3 oz)

■ **Cassette Deck Section (UDR-60)**
- **Type:** Horizontal 4-track 2-channel Auto Reverse Double Cassette Deck
- **Head**
  - **Record & playback:** Hard permalloy (P head & R/P head)
  - **Erase:** Double gap ferrite head × 1
  - **Tape speed:** 4.75 cm/S
  - **Usable tapes:** Normal, chrome and metal tapes
- **Audio Section**
  - **Frequency response:** 50 Hz ~ 16 kHz ± 3 dB (metal tape)
  - **Signal to noise ratio:** 60 dB (Dolby B NR)
- **Dimensions:** 270 (W) × 86.5 (H) × 235 (D) mm (10-5/8" × 3-13/32" × 9-1/4")
  - **Weight:** 3 kg (6 lbs 10 oz)

■ **Speaker Section (USC-60)**
- **Type:** 2-way Speaker System
  - **Input impedance:** 8 ohms
  - **Frequency response:** 50 Hz ~ 20 kHz
  - **Max input power:** 50 W
  - **Sound pressure level:** 89 dB (1 m • 1W)
- **Dimensions:** 172 (W) × 257 (H) × 235 (D) mm (6-25/32" × 10-1/8" × 9-1/4")
  - **Weight:** 4 kg (8 lbs 13 oz)

■ **Remote Control Unit (RC-148)**
- **Type:** Infrared pulse
- **Number of buttons:** 26
- **Batterise:** R6P/AA type (two batteries)
- **Max. external dimensions:** 47 (W) × 173 (H) × 14 (D) mm (1-27/32" × 6-13/16" × 35/64")
- **Weight:** 100 g (approx. 3.5 oz) (including batteries)

* Maximum dimensions include controls, jacks, and covers. (W) = width, (H) = height, (D) = depth
• For improvement purposes, specifications and functions are subject to change without advanced notice.

18 TECHNISCHE DATEN

■ **Empfänger-Abteilung (UDRA-60)**
- **Leistungsverstärker-Abteilung**
  - **Geschätzte Ausgangsleistung:** 30 W pro Kanal, min. RMS, bei 8 ohm von 40 Hz bis 20 kHz und mehr als 0,5% totale harmonische Verzerrung.
  - **Totale harmonische Verzerrung:** 0,1% bei 1 kHz
- **Vorverstärker-Abteilung**
  - **Eingangsempfindlichkeit/Impedanz:** PHONO: 2,5 mV/47 kohm, LINE: 150 mV
  - **Hochdynamischer Baß:** 80 Hz + 8 dB
  - **Tonkontrolle:** Baß (BASS): 100 Hz ± 8 dB Höhen (TREBLE): 10 kHz ±8 dB
- **FM-Abteilung**
  - **Empfangsfrequenzbereich:** 87,50 MHz ~ 108,00 MHz (50 kHz Schritt)
  - **Brauchbare Empfindlichkeit:** 1,5 µV (14,8 dBf)
  - **Signal/Rausch-Verhältnis (A-Belastung):** Mono: 78 dB Stereo: 75 dB
  - **Totale harmonische Verzerrung:** Mono: 0,1% Stereo: 0,3%
  - **Frequenzgang:** 20 Hz – 15 kHz + 0,5 dB, –2 dB
  - **Stereo-Trennung:** 40 dB (1 kHz)
- **MW-Abteilung**
  - **Empfangsfrequenzbereich:** 522 kHz ~ 1611 kHz (9 kHz Schritt)
  - **Brauchbare Empfindlichkeit:** 18 µV
  - **Signal/Rausch-Verhältnis:** 52 dB
- **LW-Abteilung**
  - **Empfangsfrequenzbereich:** 153 kHz ~ 279 kHz (1 kHz Schritt)
  - **Brauchbare Empfindlichkeit:** 35 µV
  - **Signal/Rausch-Verhältnis:** 52 dB
- **Stromversorgung:** 230 V Wechselstrom, 50 Hz
  - **Stromverbrauch:** 80 W
- **Abmessungen:** 270 (B) × 86,5 (H) × 248 (T) mm
  - **Gewicht:** 4 kg

■ **CD-Spieler-Abteilung (UCD-60)**
- **Audio-Abteilung**
  - **Sampling Frequenz:** 44,1 kHz
  - **Frequenzgang:** 5 Hz ~ 20 kHz
  - **Dynamischer Bereich:** 90 dB
  - **Signal/Rausch-Verhältnis:** 90 dB
  - **Totale harmonische Verzerrung:** 0,05% (1 kHz)
  - **Ausgangsfilter:** Digital
- **Abmessungen:** 270 (B) × 86,5 (H) × 235 (T) mm
  - **Gewicht:** 1,9 kg

■ **Cassettendeck-Abteilung (UDR-60)**
- **Typ:** Horizontales doppeltes Cassettendeck, 4-Spur, 2-Kanal, automatische Richtungsumschaltung
- **Kopf**
  - **Aufnahme & Wiedergabe:** Hartes Permalloy (Wiedergabekopf & Aufnahme-/Wiedergabekopf)
  - **Löschung:** Doppelspaltkopf × 1
  - **Bandgeschwindigkeit:** 4,75 cm/S
  - **Bandarten:** Normal, Chrom und Metallbänder
- **Audio-Abteilung**
  - **Frequenzgang:** 50 Hz ~ 16 kHz ± 3 dB (Metallband)
  - **Signal/Rausch-Verhältnis:** 60 dB (Dolby B NR)
- **Abmessungen:** 270 (B) × 86,5 (H) × 235 (T) mm
  - **Gewicht:** 3 kg

■ **Lautsprecher-Abteilung (USC-60)**
- **Typ:** 2-Stück Lautsprechersystem
  - **Eingangsimpedanz:** 8 ohm
  - **Frequenzgang:** 50 Hz ~ 20 kHz
  - **Maximale Eingangsleistung:** 50 W
  - **Klangdruckpegel:** 89 dB (1 m • 1 W)
- **Abmessungen:** 172 (B) × 257 (H) × 235 (T) mm
  - **Gewicht:** 4 kg

■ **Fernbedienung (RC-148)**
- **Typ:** Infraroter Impuls
- **Anzahl Tasten:** 26
- **Batterien:** Typ R6P/AA (zwei Batterien)
- **Maximale Außere Abmessungen:** 47 (B) × 173 (H) × 14 (T) mm
- **Gewicht:** 100 g (einschließlich Batterien)

* Max. Abmessungen einschließlich Regler, Buchsen und Abdeckungen. (B) = Breite, (H) = Höhe, (T) = Tiefe
• Änderungen der Äußeren Aufmachung und technischen Daten zwecks Produktverbesserung sind möglich ohne Vorankündigung.

DENON SERVICE NETWORK

- **Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.**
- **Wenden Sie sich für anfallende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.**
- **Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service aprèsvente.**

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Boyd U, Haas Electronic-Bauelemente Vertriebsges, mbH & Co., KG Rupertusplatz 3 A-1170 Wien Tel: 0222-460288
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 13, 2018 Antwerpen 1, België Tel: 03-237-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 416-475-4085
Denmark	Audionord Danmark A/S. Vester Alle 7, 8000 Århus C. Tel: 86-128811
Finland	Oy Nepcon AB Myyrmäetie 2C, SF-01600 Vantaa Tel: 90-5664844
France	Denon France S.A. 3 Boulevard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
F.R. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32,4030 Ratingen 1 Tel: 02102-4985-0
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Tai Lin Radio Service Ltd. 310 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong Tel: K-855005-8
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Indonesia	PT Autoaccindo Jaya. Cideng Barat No. 7 Jakarta, Indonesia Tel: 6016599
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. 44-46 Jalan SS 22/21 Damansara Jaya, 47400 Selangor, Malaysia Tel: 719 3957
Mexico	Labrador, S.A. de C.V. Zamora No. 154 Col. Condesa 06140 Mexico, D.F. Tel: 286 55 09 Fax: 286 34 62
Netherlands	Penhold B.V. Isarweg 6, 1043 AK Amsterdam Tel: 020-611-4957
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Hi-Fi Klubben Box 70 Ankertorget, 0133 Oslo 1 Tel: 02-112218
Portugal	Videoacustica Qta. Do Paizinho-Armazém 5-Estrada De Circunvalação-Apart. 3127 1303 Lisboa Codex Tel: 2187004/2187096
Singapore	Pertama Audio Pte. Ltd. Alexandra Distripark Blk 4, No. 03-39 Pasir Panjang Road, Singapore 0511 Tel: 278-4411
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 747-7777
Sweden	Sveriges Hi-Fi Klubb Box 5116, S-402 23 Göteborg, Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich Tel: 01-3013030
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 8th Fl., 83, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines), Fax:(886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 6th FL., Mahajak Building, 46 Sukhuhvit 3 (Nananua), Klongteoy, Prakranong, Bangkok 10110 Tel: 256-0000
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks. SL9 9UG Tel: 0753-888447
U.S.A.	Denon America Inc. 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-882-7490, Fax: 201-575-1213

* If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.
* Falls sich in Ihrer Nähe keine Kundendienststelle befindet, wenden Sie sich an das Geschäft, wo das Gerät gekauft wurde.
* S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.

H20301